BON DIA Aruba

Dialuna 15 di November, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

LOCAL

Minister Dowers por sostene y enforsa

Regla cu ta prohibi uzo di celular na scol

Pagina 3.

LOCAL

Preso a bisa Hues cu

Por spera hopi mas problema den KIA

Pagina 4.

LOCAL

Sinterklaas y Zwarte Pietnan ta na Aruba!

Seccion B.

FALTA DI COMUNICACION ENTRE SPECIALISTANAN NA HOSPITAL TA CREANDO PROBLEMA SERIO PA PASHENTNAN

Specialista ta haya sa 5 dia despues cu su pashent ta interna

Pagina 3.

Luz blauw a lusa pa mustra situacion di diabetes na Aruba



ORANJESTAD – Ayera Fundacion Diabetico Arubano a tene un caminata di conscientisacion pa enfoca riba diabetes. Esaki a ser organisa riba fecha 14 di November cu ta Dia Mundial di Diabetes y ta wordo conmemora rond mundo. Presidente di Fundacion Diabetico Arubano, William Philips, a bisa cu e luz blauw cu a ser cendi durante e caminata dilanti di Parlamento y dilanti di nos monumento historico Fort Zoutman, ta nifica cu Aruba ta uni cu hopi otro paisnan na mundo riba problematica di diabetes. El a bisa cu Diabetes ta un di e tres causanan principal di morto; y tambe un di e mayor causante di gastonan halto di salubridad publico. "Diabetes ta un malesa cu nos mester preveni y yuda preveni", segun sr. Philips. Minister Richard Visser a firma e resolucion di Nacionnan Uni riba celebracion di Dia Mundial di Diabetes na Aruba.

Mientras cu ainda scol no a mustra cu esaki ta un problema

Minister Dowers por sostene y enforsa regla cu ta prohibi uso di celular na scol

Keho di mayornan ta aumentando riba e problema aki

ORANJESTAD – E problema di celular na scol tin atencion di minister di Enseñansa Arthur Dowers. Pero ta keda na directiva di scol mes pa pone ordo y bin cu reglamentonan contra uso di celular na scol. Y si unabes e reglanan aki ta na su lugar, gobierno (lesa ministerio di Enseñansa) lo sostene esaki y enforsa esaki tambe mesora. Esaki ta pensamento di e mandatario di enseñansa riba e topico aki.



Minister Dowers

Ultimo tempo por nota cu tin hopi critica di mayornan cu ta keha riba e uso di celular na scol, particularmente e uso di blackberry di nan yiunan.

Esaki ta birando un problema pasobra nan lo ta stroba lesnan y e mucha tambe siendo cu e maestronan supuestamente no ta haci nada. Y den cierto casonan ta e maestronan mes ta papia na celular durante les cu no ta duna e muchanan un miho ehempel.

Actualmente no tin ningun reglement cu ta prohibi uso di celular na scol segun e minister a laga sa. "Y no tin ningun indicacion tampoco cu esaki ta un problema na scolnan " e mandatario a laga e matutino aki sa. Loke mester sosode ta cu mester bin un reglement di parti di e schoolbestuur di e scolnan cu ta cai bow di gobierno y tambe posiblemente esnan cu no ta di gobierno unda cu nan tin cu sostene cu argumentonan solido, cu uso di un telefon celular ta un problema serio pa e mucha.

E ora ei gobierno tin e autoridad y por sostene un regla asina y asina enforsa esaki na scolnan proximamente.

Sentido comun ta bisa cu un mucha no tin mester di tin un celular na scol, pasobra antes esaki no tabata necesario.

Otronan ta argumenta cu temponan a cambia y cu temponan no ta mescos cu antes. Como tal un celular sigur ta un aparato util den caso di un emergencia pa e mucha. Di otro banda no ta asina cu tin cu ekipa e mucha cu un celular manera un Smartphone pasobra esei ta dimas.

Ta e propio mayornan ta esnan culpabel e ora cu ta duna un mucha un celular smart phone, manera un blackberry.

Ta conoci cu e uso di blackberry ta hopi 'in' awendia entre hubentud, y cu e motibo unico primordial ta cu e ta wordo uza pa por comunica entre muchanan, sin cu tin cu 'paga' un suma extra caba bes cu un mensahe wordo manda. Esaki yama un 'pin' cu ta wordo uza segun e sistema di blackberry messenger. Esaki segun tanto Setar y Digicel a confirma na e matutino aki cu ta e uso mas grandi awendia pa tin un blackberry.



Logico cu gastonan di hospital ta aumenta y ta manda hende afo

Falta di comunicacion entre specialistanan na hospital ta creando problema serio pa pashentnan

Specialista ta haya sa 5 dia despues cu su pashent ta interna

ORANJESTAD – Falta di comunicacion den hospital na Aruba ta birando un situacion serio cu por resulta den posibel casonan lamentabel si no haci algo lihe. Tin situacionnan cu ta sosode cu tin hopi hende cu tin famia den hospital cu man na cabes y cu ta duda cu nos ta serio den cuido medico na Aruba. Y den tur esaki tin tambe AZV cu lo por ta un schakel importante pa soluciona of daña e situacion.

Tin hopi caso di hendenan cu tin mas cu un complicacion cu ta drenta hospital sea ta pa tratamento despues di un atake cerebral of algo otro serio, y cu ta keda interna pa por mehora nan salud. Pero hopi biaha cosnan ta sosode den hospital unda cu famianan ta cuestiona seriamente cu hospital na Aruba ta enberdad e lugar mas adecua pa manda nan sernan keri pa por recupera.

Tin un caso unda cu un pashent a drenta recientemente cu a sufri un atake, y a keda transporta cu urgencia pa hospital cu ambulance pa wordo trata.

Na su yegada e la wordo bon trata y mesora interna pendiente investigacion. Pero ta akinan e problemanan a cuminsa. E pashent aki fuera di ta un pashent di curason, tin mil y un complicacion cu ta rekeri mas cu un specialista pa atende.

Mientras cu e prome atencion ta bon, e loke ta sigui ta un pesadiya pa tanto e famia como e pashent cu si no ta fuerte, por bin fayece na man di docternan. Esaki pasobra ta sosode cu ora cu e pashent drenta e ta wordo trata pa un medico specialista cu na su turno, tin cu avisa otro coleganan specialista di e caso aki, specialmente si ta trata di un pashent cu ta na man di mas cu un specialista como cu e tin hopi problema medico.

Den e caso aki, e specialista ta interna e pashent, pero no ta comunica cu su coleganan, sea pasobra e 'la lubida' of 'no tin e interes pa haci tal'.

Consecuencia ta cu e pashent ta drenta hospital, pero no ta wordo atendi pa su specialistanan corespondiente pasobra nan no a wordo avisa pa e docter cu a interna e pashent. Lo mas increibel ta cu si e docternan aki (esta e specialistanan) riba nan mes bin descubri cu nan pashent ta den hospital (cu por sosode di pura suerte), nan no mag atende e pashent aki pasobra esaki ta wordo considera como 'illegal'. Illegal den e sentido cu tanten cu nan no wordo avisa pa e docter cu a interna e pashent, AZV no ta cubri e trabou di e specialista (invita) si e traha riba e pashent.

Awor ta sosode cu e pashent aki ta keda hospitalisa pa mas di 5 dia, sin cu su specialistanan a wordo avisa. Un specialista (di suerte) a bin haya sa cu su pashent ta riba piso, y nunca no a wordo avisa di e situacion. E la bin haya e pashent den



un situacion hopi delicado, yen di dolor, cu por a wordo evita si a comunica cu e specialista aki. Esei ta solamente un caso. Un otro specialista a dicidi cu e ta bai atende e pashent toch, aunke ta 'illegal' pasobra e pashent mester wordo yuda sino e por sufri aun mas complicacion.

E matutino aki a compronde cu for di tempo e situacion a bira asina cu AZV, cu a bin un tipo di restructuracion, cu e situacion asina a bai atras. No tin comunicacion entre docternan y e pashent ta e 'dupe' di tur esaki, pa no papia mes di e famia. Remedinan cu no ta wordo administra na tempo, of cu no ta wordo sigui manera orden di docter, pasobra 'regla di hospital' ta bisa cu mester suministra remedi solamente 'cierto ora'.

E falta di comunicacion total aki, ta pone cu sin cu tin mester, e pashent ta keda interna pa varios dia, sin cu UN specialista a wake, corda pa comunica cu otro specialistanan cu tambe ta tratando e pashent aki. E ta un situacion cu mester di atencion mesora mirando e kehonan cu ta drentando di e falta di comunicacion aki. Varios specialista a confirma esaki y a mustra cu nan simplemente no ta wordo yama y no sa mes cu nan pashentnan ta wordo interna, te ora cu ta sea mucho laat, of cu e pashent a haya mas complicacion pa falta di e atencion aki.

Mes moment e pashent ta keda tur e dianan den hospital sin por haya e atencion medico, cu ta pone cu si e por a wordo atendi mucho mas lihe, wordo cura mas lihe, y bandona hospital mas lihe atrobe. Pero debi na e falta serio di comunicacion entre mediconan y personal di hospital, ta obvio cu gastonan di hospital ta sigui subi, debi cu pashentnan ta bira mas malo enves di bon, y cu hospital ta keda yena di hende, pa falta di e 'comunicacion' aki.

Bon Dia Aruba a compronde cu na Corsow cos no ta mucho miho, unda cu a compronde di un of dos pashent y e specialistanan cu ta mesun cos ta pasa aya. Como tal ta logico cu famianan ta prefera di manda nan famianan den exterior pasobra na Aruba tin mas chens cu e pashent ta haya solamente mas complicacion enves di bira bon.

Administracion di remedi robes, tambe ta na ordo di dia na Hospital. Esaki hunto cu administracion di remedi riba oranan robes, tambe ta hungando un wega. Tin algun medico cu pa motibo di e mesun falta di comunicacion, ta prescribi remedi pa un pashent, cu ta causa cu e tin efectonan adverso riba su curpa, y cu ta pone haya mas complicacion. Esei ta netamente loke a sosode den un caso particular tambe. Loke ta bon pa p.e. e riñon, ta malo pa e curason y asina tin mas. Pero si tin un bon comunicacion, esaki tur por wordo evita.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Micheal Arends
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

El a denuncia cu e gang di Lo-A-Njoe ta busca problema

Preso a bisa Hues cu por spera hopi mas problema den KIA

ORANJESTAD – Manera a publica, ta reina hopi tension den KIA. Ta parce cu tin formacion di gruponan cu ta enfrenta otro den KIA.

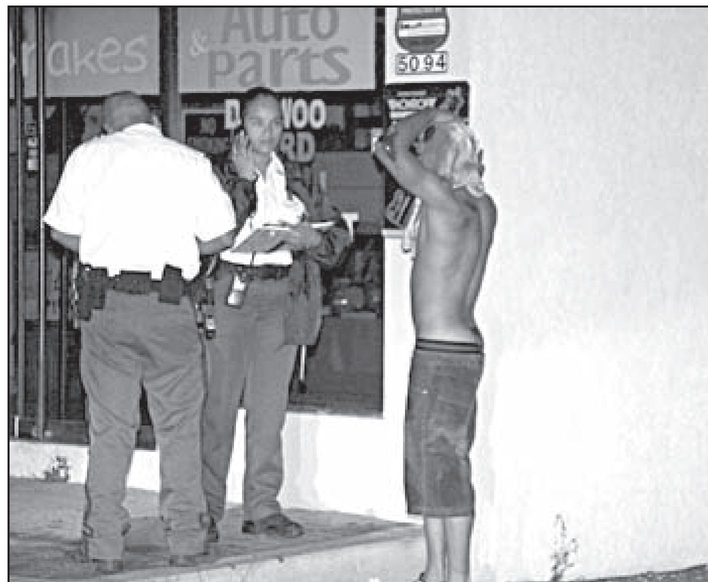
Un preso cu a presenta den Corte pa un caso di menaza cu morto, a denuncia na Hues cu den KIA tin problema cu e grupo di Edmond Lo-A-Njoe. Segun e preso, e grupo ta kere cu nan por haci coy kens cu tur hende pero e si no ta acepta.

El a bisa Hues cu dentro di poco lo bay tin mas problema den KIA. Ta asina cu Hues a haci anotacion di tur loke e preso a bisa y lo por spera cu lo notifica gerencia di KIA pa tuma e medidanan necesario.

Manera ta conoci, siman pasa tabatin dos caso di hincamento den KIA. Den un di e casonan ta hustamente Edmond Lo-A-Njoe ta envolvi, caminda el a hinca un otro preso den su cara. Por a compronde cu Edmond Lo-A-Njoe lo ta hayando castigo diciplinario pasobra e tambe lo ta envolvi den e grupo di presonan cu a sende canedela den KIA.

Loke ta sorprendente ta e hecho cu apesar cu e hincamentonan a tuma lugar, ningun momento gerencia di KIA a dicidi di tene un razia riguroso den KIA pa haya e armanan aki. Ta asina cu ningun di e dos armanan no a wordo haya. E situacion ta birando mas y mas tenso pasobra si no ta tene razia, e chens ta grandi cu mas y mas preso ta arma nan mes cu armanan blanco y asina lo por herida otro presonan y hasta cuidadornan di preso.

Hit & Run cu detencion despues na Seroe Patrishi





PARADERA – Un accidente serio a sosode ayera nochi ora cu un auto blanco a pasa ranca un motociclista na Paradera y na luga di para, a aumenta velocidad y bay for di e sitio.

Na e sitio polisnan a combersa cu esnan envolvi den e accidente y a base di declaracion di testigonan a bin haya informacion di e posibel sospechoso, y un rato despues a bay na un cas na Seroe Patrishi, caminda nan a bay over na detene chofer di e auto cu a ocasiona e accidente y a core bay for di e sitio.

Chofer di e brommer a keda herida na su cabes y mester a ser atendi pa personal di ambulans.







Homber intencionalmente ta dal brommer cu auto

SHIRIBANA—Diadomingo 01.38, polis ta bay na haltura di Subway na Shiribana pa un accidente, naunda un brommer ta benta riba caminda. Na e sitio, polis ta topa cu un brommer geel riba caminda y e chofer G de L, naci na Aruba di 21 aña, cu un kap formal tras di su cabes cu tabata sangra profusamente. E ta bisa polis cu e tabata na cas di omo su ex amiga ta mira television. Eynan a start un discusion entre e amiga nobo di su ex, e homber E. J. naci na Aruba di 22 aña. Despues el a sigui su brommer y a bay. Na caminda e ta mira un auto blanco ta persigui'e y a dale patras di e brommer. Despues e auto a sigui core bay. E ta bisa polis cu e sospechoso E. J. ta biba na Seroe Patrishi. Testigonan a bisa cu E.J. a core iresponsabel y a pasa un auto y a dal e brommer patras. Polis a haci un investigacion y a core den direccion cu E.J. a core y ta topa na Seroe Patrishi, un pida bumper benta riba caminda. Nan a sigui busca y nan ta haya e auto para cu hopi hende rond di dje. Polis a detene E.J. pa intento di asesinato. Ambulance a hibe e victima poli pa tratamento.

Homber ta haye den problema serio na restaurant

POS CHIKITO—Diasabra 23.40 polis ta bay na un restaurant na Pos Chikito pa un bringamento. Na yegada polis ta papia cu e homber R.F.L. E otro partido no tabata ey mas. L ta declara cu e homber M, y su ruman homber B a bringa cune. L .ta declara cu un dia prome, e homber M, a ofrece su amiga placa pa e drumi cune. A surgi un problema y L ta bisa polis cu M y B tabatin machete y cuchiu. Polis a nota cu e tabatin un herida riba su wenkbrou robes, pero e no kier a haya tratamento medico.

+++

Yiunan y mama ta core busca ayudo na warda di polis

SANTA CRUZ—Diadomingo 00.10, dos mucha homber a yega warda na careda pia'bou y ta bisa cu nan a core for di Rooi Bosal, como cu nan tata ta maltrata nan mama. Despues e mama tambe a yega na e sitio, pia'bou cu su curpa rascal y un kap riba su wowo. E señora F.L.L, naci na Santo Domingo di 49 aña, ta bisa polis cu e homber ta droga y hopi agresivo y a maltrate. El a haya un chens y a core bay. Polis a bay na e cas na Rooi Bosal, y ta topa cu e homber hopi agresivo, bou di influencia di uno of otro substancia y no kier habri porta. E no por para keto y tabata papia bruha. Polis a hiba e mama cu su yiunan na un otro caminda pa nan pasa anochi. Polis a bisa e mama pa e bay dokter busca un declaracion medico y despues bay duna keho.

+++

Dos hoben drumi burachi den auto

ORANJESTAD—Diadomingo 05.20, polisnan durante patruya den R. Arendstraat, ta topa cu un auto para cu su portanan habri. Den e auto tabatin dos hoben drumi na soño y polis a haci hopi esfuerso pa lantanan for di soño. Ta trata di e hobennan S.J. naci na Hulanda di 19 aña y S.A. naci na Aruba di 26 aña. S.A. a lanta ta papia hopi bruha, siendo cu S.J. a lanta y a bira agresivo y a cuminsa manda mokete riba polis. Tur dos a keda deteni y hiba warda di Playa.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Despues cu homber a sorprende su casa den acto di infidelidad

Amante mester bula for di bentana di apartamento na haltura di tres piso pa scapa su bida

Mama di e amante a dal e muhe infiel cu garoti

ORANJESTAD – Ayera polis a bay duna asistencia durante un incidente fastioso cu a tuma luga na cas di pueblo na Bushiri. Ta asina aki cu banda di 11'or di mainta un homber a bay su cas situa den e compleho di vivienda popular na Bushiri, y ora cu el a yega el a sorprende su casa cu un amante den camber.





E tabata un shock grandi di ambos banda. E homber a reacciona violentamente y a dal e amante di su casa, cu por cierto ta un hobencito, un hala di sla. E amante pa salba su mes y su bida, no a haya otro salida cu bula for di bentana na un haltura di tres piso. E impacto cu el a haya a lesiona su curpa y mester bay cu urgencia pa hospital.





E mama di e amante a yega na e sitio y mirando e situacion cu su yiu a pasa aden, a decidi di duna e muhe un hala di garoti. E señora tabata masha rabia ya cu segun e, su yiu a ser gaña, ya cu nunca e muhe a bisa nan cu e tabata casa. Ademas e señora ta bisa cu e muhe mes tabata esun cu ta busca su yiu te na su cas. Te hasta a bay asina leu -segun e declaracion di e mama di e amante- cu e señora infiel a coy e disfraz di Halloweek di su casa, y fia na su amante pa nan dos por bay fiesta hunto. Un situacion basta fastioso cu polis mester atende ayera den oranan di merdia.

Auto pega na candela na brug di Piedra Plat





ORANJESTAD – Den fin di siman otro caso misterioso di cendemento di auto na candela a tuma luga. Ta asina aki cu diasabra marduga un auto envolvi den un accidente un par di dia prome, y a cay den un rooi pabou di e brug di Piedra Plat, ta wordo pega na candela. Ora cu personal di bombero a yega na e sitio no tabatin mucho cu nan por a haci, ya cu e auto a keda totalmente destrui dor di e candela, manera nos por mira riba e potretnan aki.

Homber ta duna keho di maltrato na pomp di gasoline

ORANJESTAD—Diabierna 20.15,polis ta bay na Texaco Seroe Blanco pa un caso di maltrato.na yegada polis ta papia cu e trahado M.V. di 66 aña, kende ta bisa polis cu un cliente a maltrate sin ningun motibo. E ta bisa cu el a yena 25 florin di gasoline pa e cliente, pero esaki ta bisa cu e no a haci'e. A start un discusion y e cliente a baha for di auto y a dale algun wanta den su cara. E caso ta den investigacion.

+++

Pareha ta sali pasa bon y despues ta bringa

POS CHIKITO—Diabierna 21.23, polis ta bay na un cas na Pos Chikto, naunda un homber a maltrata su casa. Na yegada polis ta papia cu e muhe M.H. di 42 aña, kende ta bisa polis cu el a bay hunto cu su casa P.E. di 48 aña, na un luga pa dal algun drinks y ora cu nan a yega cas a start un discusion. E homber a bira di remate y a dal e muhe un wanta y a destrui un mesa. Despues el a bay for di e cas. Ora cu el a bolbe, el a nenga tur cos cu el a haci. Ora cu el a mira M.H. ta coy su cosnan pa e bay di cas, el a bira di remate y a core tene e muhe pa evita pa e sali di e cas. Polis a detene y hibe warda, naunda el a keda sera.

+++

Muhe ta core sali for di cas pa maltrato

ORANJESTAD—Diasabra 03.40, polis durante patruya den Irenestraat, ta wordo para pa un señora J.AS. naci na Colombia di 32 aña, kende ta bisa polis cu el kier asistencia en conexion cu su tata di su yiunan. E señora ta bisa polis cu constantemente e homber ta maltrate y su yiunan. E ta bisa cu e homber a bay su trabou haci fastioso y e doño a kite for di trabou. Tambe e homber a kita su celular. Polis a bise pa e bay dune keho di maltrato y e bay Voogdijraad. Polis a bise tambe mirando e situacion, e papia cu su bisiñanan , si nan por nota cualkier cos pa nan yama polis. El a bisa polis cu e ta bay duna keho.

Homber ta hiba amiga cas di su mama

NOORD—Dialuna 03.29, polis ta bay na un cas na Saliña pa un intermediacion. Na yegada polis a papia cu e señora W, kende ta bisa polis cu el a saca su yiu homber H.S. naci na Aruba di 21 aña,for di cas, como cu el a maltrata su amiga R.G. naci na Aruba di 33 aña. Segun W. a bisa cu H.S. a bay cu un amiga na e cas, naunda e ta biba cu R.G. Dor di esaki, start un problema y R.G. a bay reclama H.S., kende a bati R.G. formal. W a interveni y a yama polis. Ora cu polis a yega e yiu homber cu a mucha muhe a bay for di cas, pero el a bisa cu ta bolbe. Polis a bisa R.G. cu e por bay poli pa tratamento y despues entrega keho.

Mientras cu ta celebra tur otro evento grandemente live

Yegada di Sinterklaas ayera no a conta cu interes di media (live) manera cu mester ta

Por siña hopi di yegada di homber santo na Hulanda

ORANJESTAD – Sinterklaas (e homber santo) y su zwarte pietnan (pedro negron) a yega Aruba ayera pa cuminsa cu e temporada cu hopi mucha ta teme of anhela pa nan por haya nan regalo. Mientras cu e ta un custumber local cu nos a bin copia di Hulanda debi na nos lazonan, esaki ta birando un evento cu no ta conta cu e apoyo necesario manera cu mester ta.
Ayera atrobe esaki tabata un muestra con 'hopi interes' tabatin rond di e yegada di Sinterklaas na Aruba. Berdad cu e comision cu ta encarga a haci tur lo posibel pa trece e homber santo Aruba, (aña pasa esaki a hera cai na awa pa un sin fin di motibo) , e interes genera no ta grandi pa no bisa nada. Hopi hende tabata critica cu ta tristo pa mira cu faltando apenas un ora of dos, pa e yegada, cu na practicamente ningun radio, tabata tende canticanan di Sinterklaas.
Y mirando cu masha tempo (mas cu 40 aña pasa) caba tin canticanan na papiamento, no tin e excusa cu lo mester a toca canticanan na hulandes pasobra ta un fiesta 'hulandes'. Cu excepcion di un of dos radio cu a medio anuncia su yegada, cu e programa, algun a bai live un rato na e yegada, y algun canal a graba esaki pa sea pase despues of den nan noticiero e siguiente dia.
Hopi tabata critica cu no tabatin e ambiente rond di e evento creando e momentum cu e dia ei, lo tin e homber santo cu ta yega Aruba cu tur su fanfaria rond di dje. Ningun radio a dedica un of dos ora prome cu su yegada, cu cantica, programa of algo por el estilo. Esei ta mustra cu nos ta mucho ocupa cu cosnan otro cu si posiblemente ta genera entrada y cu 'si' ta beneficioso.Ora di otro fiestanan, ta organisa eventonan na radio tur dia, un siman prome manera 'Valentines' Day, Mothers Day y otronan cu financieramente si por genera entrada pa e emisora of television. Un pa dos ta transmiti eventonan cu si ta genera entrada, mientras cu un evento manera yegada di Sinterklaas, casi no tin un ambiente crea, si no ta pa finnan comercial.
E matutino aki a compronde cu tur canal di television tabatin nan programacion 'regular' y nada nada di Sinterklaas. Esnan malo na cas of pa cualkier otro motibo no por a bai waf, a perde e yegada, y mester spera di por wake riba un otro orario cu no ta un orario pa mucha, pa asina por tin e alegria tambe di cu Sinterklaas ta na Aruba.

Pa loke ta e yegada mes, aki tambe tabatin critica unda cu tabata parse cu no tabatin ni un structura pa e pietnan y ta simplemente un cantidad di hende tabata core ariba abou, haciendo druk y tabata mas bien spanta mucha envez di haci algo educacional.
Esnan cu por a mira e yegada di Sinterklaas un dia anterior na Hulanda unda cu bou di un programa bon coordina, por a nota cu tabatin henter un storia hinca den e yegada na Harderwijk, unda cu te hasta un baby piet a yega y cu henter e storia tabata drei rond di esei. Un coordinacion total tabatin unda cu varios piet tabatin un of otro encargo, cu tabata coordina cu e transmision di television.
Na Hulanda tin tur dia pa e proximo simannan, un programa dedica na Sinterklaas, unda cu esaki ta bendi comercialmente. Tele Aruba aña pasa a score cu un programa asina y ta spera cu e aña aki lo tin un programa similar, mirando cu e la score grandemente. Pero lamentablemente, e yegada mes a keda na aroz y coco, y ta spera cu den e añanan nos dilanti, cambia esaki pasobra hopi di nos ta corda temponan aya cu ta e momentonan di mas dushi di nos hubentud. "Mi kier pa mi yiu compronde e sentimentonan aki manera cu ami a sintie, pero asina aki no por" un mayor a bisa e matutino aki. Tabatin ma cu no a sconde nan critica y a publica esaki entre otro riba internet pa un y tur por a tuma nota di dje.

Presidente di ODEA, Richard Maxwell R.N.

Comunidad di St. Lucia, pueblo di Aruba y ODEA: "Ban Duna St. Lucia Un Man"

ORANJESTAD - Despues cu ODEA a organisa e di 27 conferencia di The Caribbean Nurses Organization (CNO), diferente Pais/Islanan den Caribe a wordo asota pa e tormento tropical Tomas.
St. Lucia, cu tambe tabata presente na Aruba, a manda informa nos door di nan presidente di St. Lucia Nurses Association, Sra. Alicia Baptiste, cu nan Pueblo ta pasando momentonan sumamente critico despues cu Tomas a causa 13 morto y laga un grandi parti di e Pueblo desampara.
ODEA, kier a haci un yama principalmente na e comunidad di St. Lucia, recidencia na Aruba, Pueblo di Aruba y ODEA: "Ban Duna St.Lucia Un Man".
Sra. Baptiste, presidente di St. Lucia Nurses Association, cu a keda tres dia pega na St. Maarten despues cu e la sali di Aruba a manda tur e miembronan di CNO, cu Aruba ta un miembro un peticion di caracter di urgencia pa yuda e Pueblo di St. Vincent cu materialnan basico manera:

1. Paña pa mucha y adulto
2. Laken di cama, slopi y serbete grandi y chikito
3.Awa y Juice
4.Cuminda di bleki: Spam, Cornbeaf, Soseshi of otro.
5.Azeta
6.Arros
7.Lechi di Polvo den bleki
8.Papel sanitario
9.Napkins
10.Handschoen
11 Detergente/Lysol/Pineoil
12.Pampers pa mucha y adulto
13.Crackers/Buscuchi di soda
14 Habon pa baña y di Polvo pa laba paña

ODEA, ta haci un yamada na e comunidad di St. Lucia, recidencia na Aruba , Pueblo di Aruba y ODEA pa: "Ban Duna St. Lucia Un Man". Tur cu ta interesa pa duna St. Lucia un man por yama na e siguiente celnan: 5641033-5930834-5684448-5938187 of na 5224200 puntra pa Gloria y Truus.
Pa nos por manda e materialnan colecta, pa St. Lucia, ODEA mester di un ayudo financiero tambe, mescos cu ODEA a manda e container pa Haiti na 2008, cu ainda e Pueblo di Haiti ta hopi contento y a bolbe yama Aruba danki por medio di su presidente di Nursenan di Haiti, Sra. Lucile Charles, durante e conferencia recien teni na Aruba.
Pa un donacion financiero esnan cu ta interesa por haci esaki na Caribbean Mercantile Bank NV . (CMB), riba e acct. di ODEA # 76353003



Di antemano ODEA kier yama e comunidad di St. Lucia residencia na Aruba y e Pueblo di Aruba un danki di curason. Awe ta St. Lucia mañan por ta un otro isla of nos mes.!!
Te akinan e comunicado di prensa di Presidente di ODEA, Richard Maxwell R.N.

Fraccion di MEP

"Melvin Tromp ta un gran mentiroso"

ORANJESTAD - Fraccion di MEP a tuma nota di un publicacion di Parlamentario Melvin Tromp den e matutino Bon Dia Aruba, den cual e "supuesto representante di pueblo" cu apenas 200 voto ta haya ta bon pa lansa mentiranan grandi un biaha mas.

Den su articulo el a referi cu fraccion di MEP a bay cu vakantie y lo tawata ausente diabierna dia 12 november den Parlamento. Pa colmo a pone un potret acerca cu el a core saca na momento cu tawata tin un pauze den e reunion y fraccion di MEP tawata trahando un mocion den nan fractie kamer. Un mocion cu por cierto a haci tur e Parlamentarionan di AVP hopi nervioso, cu mesora nan a pidi un schorsing pa nan tambe bay traha un mocion, y nunca mas a sali di e reunion ey.

Melvin Tromp sa masha bon cu MEP tawata t'ey completo na e reunion ey, cu excepcion di sr. Booshi Wever, cu ta den exterior pa tratamento medico. Esaki tur hende cu tawata sigui e reunion, por a confirma tambe. MEP a mustra su presencia fuerte desde principio di e reunion, ora nos a protesta fuertemente contra e reunion, debi cu mester busca conseho di Raad van Advies.

Ora Presidente di Parlamento a habri e reunion casi tur e Parlamentarionan di MEP a hiba palabra, 6 na total. Tur a duna nan punto di bista y a haci preguntanan critico na e Minister. Y Melvin Tromp tawata sinta den sala ta scucha. Probablemente e no tawata compronde e nivel di e reunion atrobe y lo tawata hunga cu su Blackberry cu pueblo ta paga pe. Of esaki ta mustra di berdad con BOBO e ta.

Pero di banda di fraccion di AVP apenas 3 parlamentario a tribi saca nan stem den henter e reunion, esta di Juan David Yrausquin, Lainda Kemp y Andy Lee. E cobarde BOBO y mentiroso esta Melvin Tromp, a sera su boca y keda keto keto.

Ta tristo pa mira cu e ta capaz si di haci redashi, en bes di haci su trabou cu pueblo ta page pe haci. Pueblo a pone Melvin Tromp den Parlamento pa CONTROLA gobierno y no pa haci cos di redashi. Un mentiroso cu ta actua di e forma aki ta un cobarde tambe. Ta tristo tambe cu e lider di fraccion di AVP y resto di su fraccion ta hunga e wega aki cune, cual ta mustra e nivel baho di HENTER e fraccion di AVP.



Miembronan di fraccion di MEP den parlamento.

Mas tristo ta cu corantnan cu ta respeta nan mes, ta bay di acuerdo pa publica un articulo asina, sin busca drechi prome. E nivel di periodismo asina si ta laga hopi di desea y lamentablemente ta bisa hopi di e corant mes.

Melvin Tromp a demostra un biaha mas cu e ta un simple MENTIROSO y cu e no merese di ta den Parlamento. Awor ela desenmascara su mes, y su poco votadornan cu a keda por weita di berdad kiko e ta: Un mentiroso bobo y cobarde. Te akinan e comunicado di fraccion di MEP.

__**Nota di redaccion**__**:** Den su reaccion riba e comunicado di prensa cu parlamentario Melvin Tromp a manda pa Bon Dia Aruba diabierna ultimo, y cu a sali publica den nos matutino diasabra ultimo bou e titulo: Parlamentario Melvin Tromp, "Fraccion di MEP cu vakantie", fraccion di MEP ta cuestiona nos maneho periodistico.

Nos kier trece dilanti cu asina como parlamentario Melvin Tromp a manda su comunicado na titulo personal; tambe e otro miembronan di e diferente fraccion di nos parlamento ta gosa di e mesun beneficio aki, entre nan miembronan di fraccion di MEP. Pues den e caso particular aki, esunnan cu ta manda nan comunicadonan na titulo personal tin cu carga e consecuencia di dje. Pues den e caso aki Bon Dia Aruba como un corant democratico ta duna apertura pa cada parlamentario por vocifera su opinion; y nan ta esun directamente responsabel di dje.

Bringamento cu cuchiu y machete



SAN NICOLAS—Diadomingo 03.00 di madruga, e homber J.C.W. a bay warda di San Nicolas y a bisa cu un par di homber kier mate. E ta bisa cu el a wordo corta cu cuchiu den su lomba. Polis a mira e corta y a hibe poli pa tratamento. Na poli, polis ta topa cu e otro partido, kende tambe a bin pa tratamento. A resulta cu tabatin un bringamento den un club. Tanto J. C.W. como cu otro homber M.B.naci na Santo Domingo di 33 aña tabatin herida cu mester a, mester a wordo cose. Ora cu polis a drenta cu W, den poli, e famia di M.B. a bin riba dje, y polisnan mester a hinca J.C.W. den auto, te ora cu M.B. a caba di haya tratamento. Mirando cu e herida di J. tabata profundo, ambulance a hibe hospital. Tur dos a wordo conseha pa duna keho.

Homber burachi fastioso a resulta di ta marinier

PALM BEACH—Diasabra 03.25, polis ta bay na South Beach, na un restaurant, cu ainda ta habri, siendo e ora di sera a yega. Ora cu polis a yega nan ta mira cu tin un discusion, y a resulta cu ta bay tocante bolbemento di placa. Tabatin un pushamento. Polis a papia cu e homber K.R. y el a calma. Polis a puntra kico a pasa, pero e no kier tende.

El a coy un cantidad di sushi di plastic benta riba caya. Polisnan a mande pa lanta e sushi, pero el a bay y a scop nan mas leu riba caya. Polis a detene, e tabata basta burachi pero a resisti y a logra los y a core bay direccion pariba. Polis a bay buske, y no a topa cune, y despues a bay bek na e restaurant. Yegando eynan, nan ta mira un auto ta sali for di e luga di parker cu velocidad hopi halto. Nan a sigui su tras y a mira cu el a pasa den lus cora. Polis a logra pare y a detene y a resulta cu ta trata di e homber K.R. Na warda a resulta cu ta trata di un marinier . Marechaussee a wordo poni na haltura.

Polis ta haya informacion di homber cu arma di candela

SANTA CRUZ—Diadomingo 01.12, polis ta bay na Sporthall na Santa Cruz , pa un refuerso. Central ta bisa polis cu un homber bisti cu T-shirt biña y carson preto lo tin un arma di candela. E tabata den un Honda color cora. Banda di Valero , polis a topa cu un Toyota cora. E auto tabata staciona. Central a bisa polis cu e auto encuestion ta para patras di auto di patruya. Polis ta mira e auto, y ta mira un homber bisti cu camisa biña ta bay pa drenta e auto. Polis a dune indicacion pa e para y pone su mannan riba e auto. Mirando cu e melding ta cu e tin arma di candela, polis a saca su arma reglamentario y a exigi pa e keda para. Polis a listre pero e no tabatin nada. E homber cu ta O.E. naci na Estados Unidos di 23 aña a wordo splica na polisnan, dicon nan a procede asina. El a compronde.

BON DIA Aruba

Experto riba Ley Europeo, Mr. Dr. Flora Goudappel ta ilustra influencia creciente di Union Europeo na Aruba

Aruba mester negocia su relacion cu Europa, si no kier pa leynan Europeo drenta sistema si kier of no



Mr. Dr. Flora Goudappel

ORANJESTAD—Cu kier of no, pais Aruba mas y mas ta bou influencia di Union Europeo. Apesar cu nos pais no ta miembro di Union Europeo, siendo parti di Reino Hulandes, nos pais ta keda afecta pa desaroyonan pa medio di Hulanda. Esaki particularmente ora cu ley Europeo ta dirigi asuntonan di Reino y tambe pa medio di e principio di concordancia cu ta regla pa Reino Hulandes den articulo 39. E principio aki ta prescribi cu derecho y procedura civil y tambe ley y procedura penal mester keda regla den Reino Hulandes den un forma mas uniforme posibel.

Esaki ta locual mr. dr. Flora Goudappel a splica durante un curso post academico na Universidad di Aruba recientemente. Dr. Goudappel ta Docente Universitario specialisa riba Derecho Europeo na Facultad di Derecho na Universidad Erasmus na Rotterdam, y tambe docente invita na Universidad di Universidad di Antias Hulandes.

CONECCION CU EUROPA TA EXISTI CABA

Segun dr. Goudappel, Aruba ta birando mas y mas conecta cu Union Europeo, pa motibo cu nos tin e status LGO (Land en Gebied Overzee) pa medio di estado miembro, esta Hulanda. Consequentemente tin algun stipulacion di derecho di Union Europeo ta conta directamente pa nos pais tambe. Ehempel ta e caso Eman-Sevinger den Corte di Husticia Europeo riba derecho di voto.

Den un entrevista cu Bon Dia Aruba, Dr. Goudappel ta bisa cu e relacion a bira mas fuerte ainda pa medio di e Tratado di Lissabon, cu a bin na luga di e Constitucion Europeo, cu a keda rechasa den varios pais miembro. E tratado aki ta brinda mas posibilidad pa cambia di status cu Union Europeo. Den otro palabra, e tratato ta facilita e proceso pa bira un pais UPG, cu ta un miembro di Union Europeo bou condicionnan special (pais ultraperiferico ta paisnan asocia cu Union Europeo pa medio di un miembro directo; ta keda pafo di teritorio Europeo. Generalmente e paisnan aki tin economianan limita, cual ta trece tambe cu por negocia cua regla di Union Europeo por conta pa e pais UPG). Hulanda a raiz di Tratado di Lissabon a indica na partnernan den Reino cu nan mester determina cua status nan kier cu Europa, aunke cu e urgencia ya no tey. Gobierno di Hulanda a indica cu Aruba tin un periodo di 5 aña pa determina cua status e kier cu Europa. "Pa tal motibo mes e ta importante pa na Aruba conoce kico tur por saca di un relacion asina," Dr. Goudappel a splica.

Goudappel ta consiente di e desconfianza cu ta existi na Aruba riba e status UPG, particularmente pa motibo cu en principio e ta nifica si cu ta mara mucho mas na e reglanan stricto di Union Europeo. "Tambe por mira esakinan como reto. Ta cuestion di negocia. Ningun UPG tin e mesun status cu otro, y no tin e mesun contenido. Mesun cos ta conta pa e status LGO." Dr. Goudappel ta ilustra cu por ehempel Groenland tin e status LGO, pero ta sacando mucho mas probecho di esaki, compara cu Aruba. "Mester mira a base di e Tratado di Lissabon si por haya un UPG status, y bou ki circumstancia esaki por sosode."

PAKICO PENSA RIBA UPG?

Segun Flora Goudappel, nunca Aruba a saca tur probecho di e status LGO, entre otro pa e forma con Hulanda a interpreta e status aki. "Hulanda a scohe e mesun status pa tur e seis islanan den Caribe, y mas bien tabata esun basico. Groenland tin un status LGO cu ta permiti e pais mas actividad (cu Europa)," Goudappel a bisa Bon Dia Aruba. "Groenland a negocia un miho posicion (LGO) for di principio. (Aruba) en principio lo por hiba un negociacion pa amplia e posibilidadnan di LGO, pero e tratado actual ta permiti logra mas cu UPG, cu ta nifica un asociacion mas profundo cu Union Europeo, cu ta trece mas beneficio pa comercio." Segun Goudappel, contrario na e enfoke di estudionan cu tin riba mesa, incluso esun di van Beuge, e status UPG ta habri porta pa companianan Europeo establece mucho mas facil na Aruba, y di e forma aki haci uzo di nos posicion geografico sin perde e beneficionan y siguridad Europeo. "Di un banda ta fisicamente den Caribe, serca di Sur America, pero nan lo alabes den Europa."

Den opinion di Dr. Goudappel, status UPG por brinda hopi posibilidad economico, pero prome cu yega na defini e status, lo mester analisa exactamente kico Aruba kier, ki sorto di condicionnan mester cumpli cu n'e y cua ta excepcionnan cu por negocia, for di e miles di reglanan cu Union Europeo tin pa su miembronan. "Mi ta duda cu e reglanan pa agricultura tin cu conta pa Aruba," Goudappel a ilustra.

Pero sin importa e status, paisnan asocial sea pa medio di LGO of UPG mester ta mucho mas proactivo. E problema di Frans St. Maarten, Guadeloupe y Martinique por ehempel ta, cu apesar cu nan ta UPG, decisionnan ta tuma na Paris, for di e punto di bista Frances. Consequentemente, e islanan Caribense aki no ta saca tur probecho di nan status UPG.

RAPORTNAN CONTRA UPG

Tanto rapport van Beuge, como rapportnan cu Gobierno Hulandes a laga traha algun aña atras a enfoca riba e pro y contra di e statusnan LGO y UPG. Tur tres a saca e conclusion cu LGO ta miho pa nos pais, a termino corto. E dos raportnan scientifico di Hulanda a mustra cu a termino medio, kizas, pero sigur a termino largo, UPG lo tin beneficio.

Flora Goudappel kende a specialisa riba e tema, a bisa cu berdad ta cu LGO te ainda por brinda mucho mas posibilidad pa Aruba. Pero e ta convenci, cu status UPG ta brinda mas. "Tur e rapportnan aki a concentra riba e trabou grandi cu mester tuma luga prome cu por yega na un status UPG, y ta sali di e punto di bista cu tur ley Europeo mester bira ley di Aruba, y como tal ta puntra, si esaki realmente ta necesario."

E Tratado di Lissabon ta mustra cu Union Europeo por y mester tene cuenta cu e posicionnan special di cada pais cu kier integra pa medio di e status UPG, cu ta permiti adaptacionnan di e leynan Europeo. Madeira ta ehempel con a logra negocia na interes di e isla, cu a bira un UPG sin cu tur e reglanan Europeo a drenta na vigor. Y aunke eventualmente e pais lo mester adopta y adapta reglanan Europeo, esaki no mester sosode mesora, sino gradualmente segun cu por. Goudappel a splica cu un pais manera Aruba, of manera tabata e caso cu Madeira, por "crece den direccion di UPG. Y kizas e proceso di crecemento aki por ta califica como 'LGO plus.'"

ROL DI HULANDA

E realidad ta cu Aruba por tin su deseonan, pero ta Hulanda, como pais miembro lo mester negocia cua ta e lazonan cu nos pais lo kier tin den futuro cu Union Europeo. Esaki ta e caso caba pa municipionan chikito na Hulanda, cu riba cierto terenonan ta haya nan mes confronta cu reglanan Europeo. Ta Gobierno Hulandes mester negocia pa e municipionan aki, cu no tin e coneccion directo cu Union Europeo. "Mas ainda, no mester negocia unicamente cu Comision Europeo, pero otro paisnan miembro tambe tin algo di bisa. Pues, e ta keda un asunto fastioso."

Pero, apesar di e trayecto aki, Goudappel ta bisa cu e Tratado di Lissabon a crea e espacio necesario pa pensa y delibera kico ta na interes di Aruba y comunica esaki cu Hulanda.

LEYNAN EUROPEO TA DRENTA NOS SISTEMA, CU KIER OF NO

Di otro banda con cu bay bin, sea ta LGO, LGO Plus of UPG, eventualmente Aruba lo ta mas y mas liga cu Europa. Leynan Europeo ta drenta legislacion Hulandes, y mirando e relacion den Reino Hulandes, cu un Hoge Raad cu ta mara tambe na leynan Europeo, eventualmente lo tin efecto pa Aruba y Arubianonan. E caso Eman/Sevinger pa otorga derecho di voto na Hulandesnan Caribense, como ciudadanonan Europeo ta ilustra cu leynan Europeo riba tereno civil ya ta conta. Ademas di e caso aki, tin otro desaroyonan den Cortenan rond Europa, por ehempel na Inglaterra y Belgica cu ta fortifica e derechonan Europeo (y obligacionnan di Aruba como pais) pa ciudadanonan riba nos isla. Riba tereno di trahadonan esaki ta un desaroyo enorme, y tambe riba tereno di derecho penal, unda ley Europeo por tin su efectonan riba con ta procede y castiga, djis pa motibo cu e leynan aki ta drenta Aruba indirectamente. "Pues, ami lo bisa e ora, pa Aruba trata di tur manera pa influencia cua ta e leynan cu kier pa conta." Y no sinta warda pa e leynan poco poco drenta nos sistema, sin cu nos a pensa mes riba nan.











Alejandro Muyale gradicido na comunidad pa e sosten ricibi

Tiara Air a premia Nautilus Travel como esun cu mas a bende pa nan, y a anuncia ruta pa Maracaibo

A aumenta di 60 buelo pa luna na 2006 te na 520 den 2010





Alejandro Muyale

ORANJESTAD – E compania aereo cu a inicia na april di 2006 cu 60 buelo pa luna esta Tiara Air, awe ta bulando 520 buelo pa luna. Un aumento drastico di 4 aña pasa. Y si compara e aerolinea cu Air Aruba cu tabata un compania mucho mas grandi cu tabata percura pa 25% di e transporte di turista, transporta 5 pa 6% di e turistanan awendia, Tiara Air sigur no ta bayendo malo segun su hefe grandi Alejandro Muyale a bisa e matutino aki den fin di siman.

Tabata diabierna anochi cu e aerolinea a tene su recepcion annual pa gradici su partnernan pa nan exito di e aña anterior. Como tal tambe a escoge e agencia Nautilus Shipping como esun cu a duna Tiara Air mas 'business' durante 2009/2010. Esei no ta kita afor cu tur otro tambe a traha duro y e mencion ei tambe a wordo haci e anochi ei. Tur cu nomber y fam a haya nan reconocemento e anochi aki.

Muyale a mustra cu a transporta caba na 2010 un total di 100 mil pasahero cu sigur ta un milestone pa e compania cu ainda e ta considera como chikito. Pero constantemente tin cosnan nobo ta sosode cu e compania y ta mustra cu Muyale y su crew no ta sinta keto.

Como ehempel a mustra cu entrante 15 di december awor ta cuminsa cu un ruta nobo cu ta Maracaibo cu lo wordo bula 4 biaha pa siman. Un posibilidad cu nan a bin ta busca basta tempo caba pero cu awor ta sinti cu e momento ta oportuno pa cuminsa cune. Fuera di esei, ta inicia tambe mitar di december cu e servicio di Air Ambulance unda cu lo tin e facilidad di uza e avion den menos cu 2 ora y por bula na un distancia ekivalente pa New York cu un avion jet full ekipa.

E doño di e compania ta compara su aerolinea cu un orchesta unda cu mescos cu un orchestra tur e musiconan tin cu toca nan instrument pa e cantica sali bunita. Y por bisa cu derecho cu tur ta tocando manera mester ta pasobra e zonido cu ta saliendo for Tiara Air sigur ta uno bunita.

Resumiendo aña 2010, Muyale ta conciente cu aña tabata uno dificil pa hopi hende. Pero pa Tiara Air e la nota cu mientras cu ta gastando menos, hendenan ta sigui bula y esei ta haci e compania sigui. Pa 2011 lo sigui cu e rutanan, esta mantene nan y posiblemente aumenta e servicio na april di otro aña cu buelonan mas largo, esta cu avion mas grandi y distancianan mas 'exotico'.

Mas cu tur Muyale ta gradici e comunidad cu a sa di sostene Tiara Air den 2010 cu nan ta sigui bula, y pensa te hasta pa expande. Sin e comunidad su sosten, esaki dificilmente por ta un hecho y como tal Muyale a mustra di ta masha agradecido.

Su tio Camilo, tambe a mustra cu e ta masha contento y cu un cos cu nan a bin ta gana mercado cune ta e bus na Corsow unda cu esaki a bira un hit grandi. Berdad mester a inverti, pero e ta bal e reaccion y e servicio extra y beneficio cu esaki ta duna e cliente. Hopi ta bula djis pa e servicio aki, unda cu djis pensa cu tin cu 'cana' e ruta riba pista cada bes, e bus ta alivia esaki grandemente y tambe pa e pasaheronan mas di edad, y cu tin rolstoel cu ta haci esaki mas dificil.



Miembro di Parlamento, Nilo J.J. Swaen (MEP)

Ministro di Turismo ta "Wrong" y e kier ta "Strong"

Ministro Oduber kier actua contra ley cu aprobacion di Parlamento



ORANJESTAD – Parlamentario, Nilo J.J. Swaen, ta bisa cu parlamento di Aruba atrobe ta ser poni na prueba na momento cu Ministro di Turismo ta presenta un carta caminda cu e ta pidi pa aproba un gasto di 8 miyon florin cu no a ser presupuesta.

Ta trata aki di gastonan necesario segun e ministro cu no a ser premira por locual no a ser poni den e presupuesto 2010. Es decir cu e ministro tabatin dos ocasion prome cu esaki caminda e por a regla e asunto aki. Na momento di a pasa su presupuesto dia 21 juni 2010 ultimo y na momento cu a pasa e fondo di mercadeo dia 30 augustus ultimo. Na ningun di e dos ocasionnan menciona no a haci uzo pa regla e asunto aki. Ariba su mes esaki lo por pasa den cualkier ministerio y pa es motibo ey ley ta mustra tambe cu na momento cu algo asina sosode cual ta e caminda cu bo mester encamina conforme nos ley di comptabildad. Bo mester presenta un landsbesluit acompaña pa e splicacion na Raad van Advies y despues di conseho esaki lo bin Parlamento pa dentro di 2 siman ricibi un contesta y bo por sigi e ora bo caminda di hasi e compromisonan necesario. Sinembargo e ministro no kier a sigui e procedura ey y ta scoge pa bypass Raad van Advies y bin parlamento directamente cu e peticion.

Peculiar den esaki ta cu e ta manda tres carta parlamento caminda e prome dos cartanan no ta duna un splicacion amplio cual ta e compromisonan y con e ta pensa di financia esakinan. Aki e kier mustra atrobe cu ta nan ta manda y cu e miembronan di fraccion di AVP mester sostene sin mas. Locual ta haci e situacion mas peculiar ainda ta cu e ministro ta dicidi di pone 8 miyon florin extra ariba su presupuesto 2010 sin cu e ta mustra na unda e ta bay corta, sea den su presupuesto of den e otronan, pero tampoco ta bisa cu lo bay fia extra placa pa por cubri esaki. Esaki ta significa cu e kier surpasa su presupuesto pa aña 2010, sin mustra con e lo cubri esaki pa aña 2010. Su ponencia ta cu na momento cu Aruba Tourism Authority (ATA) ser independisa nan lo paga pa esaki otro aña. Es decir cu e kier boek gastonan extra pa e aña aki sin cu e tin e placa pa cubri esakinan y kier pa ATA-nobo haci e pagonan otro aña sin cu e ATA-nobo aki ta ni sikiera oficialmente establecí ainda. Te na e momento aki Parlamento no a ricibi ningun concepto di ley di e ATA-nobo aki. Esaki ta significa cu e kier pa Parlamento di antemano bay di acuerdo cu e pagonan lo ser haci pa un instituto cu no a pasa Parlamento ainda y cu no ta oficial ainda tampoco. E mandatario cu esaki ta presenta un scenario na Parlamento cu nunca lo a haya un conseho positivo si esaki lo a encamina e procedura legal. En corto ministro di Turismo a bin pidi proteccion na Parlamento pa bypass un procedura legal. Consecuencia di esaki ta cu unavez Parlamento bay di acuerdo cu esaki semper e lo por defende su mes cu e organo maximo di control pa Gobierno a bay di acuerdo cu e acto ilegal aki. Nos ta kere cu e motibo real ta mas profundo y mas amplio cu esaki. En todo caso e fraccion cu ta sostene Gobierno a pidi pa schors e reunion te na momento cu nan haña algun conseho ariba e asunto aki. Nos ta spera cu fraccion di AVP tambe ripara y constata cu e procedura aki no ta bon y no por encamina e caminda aki. Sin ainda bay den e discusion di e inversionnan cu mester ser haci ni tampoco e otro aspectonan pa cual ta purba tuma Parlamento haci nos ta kere cu mester pone un paro na e rumbo cu e ministro di Turismo aki a tuma.



Auto ta sali dilanti di ciclista na Santa Helenastraat

ORANJESTAD – Diabierna anochi, un auto biniendo for di Santa Lucianitastraat no ta para pa duna un ciclista preferencia cu tabata riba Santa Helenastraat biniendo di pariba. E ciclista ta dal den e auto y ta keda cu sla serio na su pia, cu e no por a cana. Ambulans a presenta y a transporta e victima pa hospital.



Bario di Tanki Leendert a keda sin luz pa causa di un accidente di auto

Chauffeur ta bira malo tras di stuur y ranca un palo di luz









ORANJESTAD - Diasabra anochi riba e caminda di Tanki Leendert net dilanti di Centro di Bario Tanki Leendert, un chauffeur bayendo di den direccion pabou ta perde control y ta ranca un palo di luz, y despues dal un auto pa bay finalmente dal contra un cura di cas. E bario a keda afecta dor di e accidente aki ya cu nan a keda sin coriente pa basta rato. Y e chauffeur a wordo transporta cu ambulans pa hospital.



Lo bay scucha acompañante di sospechoso y dokter cu a evalua victima

A pospone caso contra homber di 61 aña acusa di a abusa di mucha muher di 5 aña

ORANJESTAD – E caso penal contra e Venezolano P.(61) biba na Aruba, no a sigui. Esaki pa diferente motibo. Un di e motibonan ta cu e procesverbaal a yega mucho laat. E otro motibo ta cu kier scucha dos persona como testigo.

ACUSACION

E acusacion contra P. ta cu diferente biaha durante 2010, el a haci actonan inmoral cu mucha muher di 5 anja. Fiscal ta acusa P. di a penetra e mucha sexualmente. Subsidiario, Fiscal ta acusa P. di actonan inmoral.

SCUCHA TESTIGO

Hues a bisa cu e caso ta pro forma. El a splica cu recientemente a haya procesverbaal di Polis. Ademas tin mester di raport di psychiater cu ainda no a keda cla. Segun P. ya el a bishita e psychiater. Fiscal a propone pa dia 21 Januari 2011 pa sigui cu e caso pa 10.30 di mainta. Abogado mr. Yarzagaray a pidi Hues pa scucha e acompañante di P. como testigo bou juramento. El a bisa cu Reclasering a papia cu e señora pero hopi limita. Hues a bisa cu despues di a lesa e procesverbaal e ta puntra si no ta necesario pa scucha e dokter cu a evalua e mucha. Fiscal a bisa cu e no tin nada contra pa scucha e dokter y tambe e acompañante pero por bien ta cu esaki por sosode na Hues Comisario. Ta asina cu tin grabacion di e interogacion di e mucha. E abogado a reclama cu e no a haya e dvd pa mira esaki cu su cliente. P. a bisa cu e tin 140 dia sera y e ta inocente. E kier pa mas pronto posibel su caso wordo trata. Hues a bisa cu e caso ta wordo posponi y cu P. ta keda encarcela. Lo manda e caso pa Hues Comisario pa scucha e acompañante di P. y e dokter.



Hues mes a conseh'e cu ta mihor e warda

Sospechoso di traficacion di droga a rabia den Corte y no kier a warda mas pa su caso bolbe wordo pospone

ORANJESTAD – Diabierna e sospechosonan D.A.Leung y C.P.Sint Jago a presenta dilanti Hues pa tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan.

EXPORTA Y IMPORTA DROGA

Fiscal a bisa cu tin un serie di acusacionnan contra Leung esta cu na Juni 2009 el a exporta na diferente occasion cocaina. Leung y Sint Jago ta wordo acusa cu na diferente occasion na Maart 2010 nan a importa marihuana. Ademas Leung ta wordo acusa cu na Mei 2010 el a importa MDMA. Tambe cu na Mei 2010 na diferente ocasiona Leung a importa marihuana.

Fiscal tambe ta acusa Leung y Sint Jago di a participa na un organisacion criminal den e periodo di Maart y Mei 2010.

CASO POSPONI

Door cu abogado mr. Pietersz a haya e procesverbaal hopi laat, el a pidi pospone e caso. Fiscal a bay di acuerdo y a bisa cu ta mihor pa pospone e casonan pareu pasobra Leung y Sint Jago ta cana man den man.

Abogado mr. Mohamed a bisa cu e no tin nada contra e posponemento pero ta pidi pa laga Sint Jago liber. El a menciona cu un otro sospechoso ya a wordo laga liber.

Abogado Pietersz e momento ey tambe a pidi pa laga Leung liber.

Fiscal a opone. Fiscal a mustra cu a haya pakete di post cu droga na postkantoor. Tanto Sint Jago y Leung ta envolvi den esakinan. Ora Sint Jago haya droga, Leung tabata bay busca esakinan. Pa loke ta trata e otro sospechoson Thomas y Heiyer, Fiscal a bisa cu nan funcion ta otro compara cu di Leung y Sint Jago. Fiscal a sigui bisa cu un tal Matijs ta e organisador na Hulanda cu tabata manda e paketenan cu droga via post pa Aruba. Tabatin tapmento di telefoon y a scucha un cantidad di cos. E ta haya cu e castigo cu nan lo por haya en todo caso ta mas cu loke nan tin sinta caba.

SOSPECHOSO A RABIA

Leung a rabia y a bisa cu e kier pa sigui cu e caso toch. El a bisa cu e no kier warda mas. Su abogado mr. Pietersz a purba papia cun'e pero Leung tabata hopi rabia. E amiga di Leung a bisa Leung pa mihor warda. Leung a reacciona bisando cu nan no tin nada contra mi. Hues a bisa Leung cu ta mihor e warda y laga su abogado studia e caso prome. Ta masha hopi documento e abogado a hay'e confronta cune e dia ey mainta. Ta asina cu a palabra cu dia 28 di Januari lo sigui cu e caso.

Hues ta lamenta hopi cu e caso no ta wordo trata. El a bisa cu tur hende tabata prepara pa e caso pero debi na fayo den comunicacion, e abogado di Leung no a haya tur e documentonan y ta recien el a haye cu tur esakinan. E ta haya cu no ta practico pa dividi e caso. Hues a posponi e caso pa 28 di Januari 2011 pa 9.30 di mainta. Hues a bisa cu Leung y Sint Jago ta keda sera pa e caso.

Despues cu e sospechosonan a bay, Hues a keda papia cu abogado mr. Pietersz. El a remarca cu mr. Pietersz por a yama Griffie y check pa e documentonan. Mr. Pietersz na su turno a bisa Hues cu el a manda carta pidiendo pa e documentonan pero ora e bode di su oficina a bin eynan, e no a haya nada. Hues a bisa mr. Pietersz pa nan bay un rato patras den Griffie pa averigua kico lo por a bay robez. Ta di aplaudi cu Hues a dicidi di coy e toro na su cacho di biaha pasobra di e forma aki ta evita cu mal comunicacion lo por sigui desaroya.





R.E. Yrausquin & Sons ta yuda SV Bubali rifa Ford Mustang

ORANJESTAD – E ekipo di futbol cu ta carga e nomber di R.E Yrausquin & Sons riba nan pecho, esta Bubali, a anuncia cu nan ta rifa un Ford Mustang como premio special di nan rifa pa recauda fondo. Ryan Figaroa, presidente di SV Bubali a splica cu e club ta conta cu diferente seccion di futbol y tambe grupo di modelahe, domino, oracion, etc. E gastonan pa por sigui yuda na e club ta halto y p'esey ta bendiendo e rifa. Dia 1 di Mei 2011 lo saca e ganado. E pueblo di Aruba lo mira e bendedonan banda di caminda. Ryan Figaroa ta spera cu tur hende lo cumpra un of mas ticket pa Bubali por logra su metanan. Christina Yrausquin di R.E. Yrausquin & Sons a enfatisa cu esaki ta di tres aña cu R.E. Yrausquin and Sons ta sostene SV Bubali. E auto modelo Ford Mustang cu Bubali ta rifa costa 78 mil florin. Elvis Tromp di e comision tambe a haci un apelacion na tur hende pa cumpra un rifa. El a mustra cu nan ta celebrando 67 aña y kier sigui traha pa cumpli hopi 67 aña mas.

BON DIA Aruba

IPA a tene su exitoso Open dag anual pa tur esnan interesa den ramo di educacion









ORANJESTAD – Diasabra ultimo Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a tene su open dag anual pa duna informacion na tur alumno, studiante of persona cu ta interesa pa sigui un estudio den e ramo di educacion. E invitacion aki tabata dirigi specialmente pa tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro di enseñansa primario.

IPA tin 20 aña formando maestro pa enseñansa di Aruba y den transcurso di aña a demostra y afirma e necesidad y importancia di e instituto aki.

Durante e exitoso Open dag di IPA, a ser duna informacion, y tambe esnan interesa tabatin oportunidad pa inscripcion. Tambe a ser duna presentacion di lesnan y di e diferente areanan di formacion. Ademas di esaki tabatin un mercado di buki y informacion caminda tabatin benta di buki y material educativo pa mucha. Igualmente tabatin presencia di diferente instancia social cu a duna informacion di nan trabou y expone nan materialnan. Directie Onderwijs tambe tabata presente pa duna informacion tocante financiamento. E open dag aki tambe tabata un oportunidad special pa e publico presente a cera conoci cu IPA, su instalacionnan y facilidadnan, y tambe haya informacion di kico tur IPA ta haci y ta brinda comunidad di Aruba.











ARUBA SCHOLARSHIP FOUNDATION CU E PROGRAMA LAC NA UCF A SPAR STUDIANTENAN ARUBIANO MAS DI SEIS MIYON FLORIN. YUDA NOS PA NOS POR SIGUI YUDA NOS STUDIANTENAN

CUMPRA TICKET PA E CONCIERTO AWE MES!

WE HELP DREAMS COME TRUE

ARUBA SCHOLARSHIP FOUNDATION

PRESENTS **BENEFIT CONCERT** WITH

La Cuadra Venezolana



IN A SPARKLING PROGRAM OF LIVELY TRADITIONAL AND CONTEMPORARY VENEZUELAN MUSIC INTERSPERSED WITH ARUBAN AND ANTILLEAN COMPOSITIONS

MONDAY 22 NOV 2010 | 8PM | AT THE CRYSTAL THEATER AT RENAISSANCE | DONATION: AFL. 90,- ($50.00) | FREE WINE TASTING OFFERED BY ARUBA TRADING CO.

CO-SPONSORED BY THESE FRIENDS OF ARUBA SCHOLARSHIP FOUNDATION:

CRYSTAL THEATER AT RENAISSANCE – playa linda beach resort – atc aruba trading company – VIÑA MAIPO AUTHENTIC DEVOTION – AM LAUNDRY Seroe Patrishi – KO-FUNG HIGH PERFORMANCE

Tickets available at: Wong Sheung Wong (Emanstraat) – Djiespi's Place (Caya Betico) – De Wit Store (Caya Betico) De Wit Store (San Nicolas) – Van Dorp (Ave. Milo Croes) – Garage Cordia (Camacury) and the A S F Trustees

E anuncio aki ta cortesia di Caribbean Speed Printers NV.

Segun parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (MEP)

Minister di Turismo kier pa Parlamento bay di acuerdo pa duna fianza pa APA independisa, cu te ainda no ta existi

E mandatario no a cana e caminda corecto

ORANJESTAD - Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta manifesta cu diabierna ultimo Parlamento di Aruba a debati riba e peticion di Minister di Turismo pa haya aprobacion di Parlamento pa por haya 8 miyon florin extra pa cubri gastonan relaciona cu e mercadeo di turismo pa Pais Aruba.

E suma aki, cu lo mester wordo añadi na e presupuesto di aña 2010, ta destina pa cubri mercadeo pa Aruba den exterior na Merca y Europa y tambe pa cubri e actividadnan di Aruba Fashion Week, Soul Beach Festival y Aruba Film Festival, cu lo tuma luga respectivamente den e lunanan di januari, mei y october 2011. Normal ora di haci cambio, e Minister tin cu cana e caminda prescribi den articulo 14 di nos Ley di Comptabilidad. E peticion den forma di un landsbesluit (decreto gubernamental) acompaña pa su documentonan relevante y e conseho di Raad van Advies ta wordo manda Parlamento y e Parlamentarionan ta haya dos siman pa studia e documentonan y haci pregunta, segun Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro.

Den e caso di e reunion di diabierna ultimo, Minister a opta pa no cana e caminda di articulo 14 y a bin directamente Parlamento pa pidi aprobacion pa e gastonan extra, cu e kier haci den e presupuesto di 2010. E argumento di Minister pa desvia di e ruta di aki ta, cu e proceso di articulo 14 ta tuma mucho tempo y e fondonan aki ta necesario pa asina e mercadeo di Aruba por sigui tuma luga sin problema na momento cu ATA bira independiente na januari 2011, asina den su comunicado di prensa parlamentario Ruiz-Maduro ta bisa.

Straño ta cu ni durante tratamento di presupuesto pa 2010 di Ministerio di Turismo, Labor y Transporte, ni durante tratamento di e ley pa institui un fondo apart pa mercadeo pa turismo, Minister no a menciona nada di e 8 miyon cu e lo tin mester extra pa por continua cu e trabounan di mercadeo. Y si tuma por ehempel un fashion week cu tabata plania pa tuma luga na November 2010, bo mester puntra bo mes, dicon Minister no por a premira e suma necesario ja caba ora di a trata e presupuesto di su ministerio na juni 2010 of e fondo pa mercadeo na augustus 2010.

Ademas di no a cana e caminda corecto, Minister a opta tambe pa no manda e documentonan necesario pa e Parlamentarionan por studia nan debidamente prome cu nan duna nan aprobacion. E Minister a simplemente entrega un carta di ATA cu ta contene un spreadsheet simpel cu ta menciona e nomber di evento y cuanto nan lo costa y e suma total di 8 miyon. No tin niun informacion adicional, niun specificacion di e eventonan y tampoco no tin un conseho di Raad van Advies, kende a demostra di por duna advies den un tempo record di un dia, riba e legalidad di e ruta scogi y e necesidad di e fondonan pidi.

Locual ta mas fragante ta cu Minister kier pa Parlamento bay di acuerdo pa Gobierno duna un fianza na un instituto, APA independisa, cu te ainda no ta ni existi. Pa colmo e Minister no por indica tampoco di unda lo saca e placa, e dekkingsmiddelen, pa cubri e fianza aki manera nos Ley di Comptabilidad ta prescribi.

Tur esaki ta trece duda serca e Parlamentarionan di e intencion berdadero di Minister pa bin bati na porta di Parlamento. E caminda cu Minister ta cana ta krom y pa e motibo aki tambe Presidente di Parlamento a pospone e reunion pa pidi conseho di Raad van Advies y di Algemene Rekenkamer promer cu sigui cu e reunion. Asina miembro di fraccion di MMEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta finalisa su comunicado.


Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro





Bo cadena di number di suerte

02 08 13 21 35 — M (Letter) — 20 (Joker)

Prome premio no tin ganador di Afl. 430.000
Segundo premio no tin ganador di Afl. 3.189
Tercer premio tin 4 ganador di Afl. 487
Quarto premio tin 186 ganador di Afl. 12

Afl. 455.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE

13 Nov.	14 Nov.
1021	5584
8849	2050
5983	5623

BIG 4

13 Nov	14 Nov
1114	3260

ZODIAC

13 Nov	14 Nov
2151	1135
Cancer	Scorpio

Sto. Domingo 14 Nov 4214-7211-9929

LOTTO DI DIA 14 Nov 02-05-06-18-29

Super

13 Nov	14 Nov
4930	8449

Diario 13 Nov.	Diario 14 Nov.	Corsow 13 Nov.	Corsow 14 Nov.
5354	7809	0909	3084
9046	9340	7256	7279
0563	6423	8019	6756



8-20-25-28-42-44 X 5
Jackpot $2 Millon



9 - 26 - 28 - 35 - 38 » 10
Jackpot $16 Millon

AHATA a tene su 9 Coastal Clean up cu participacion di casi dos mil boluntario

ORANJESTAD – Diasabra mainta, Comision di Medio Ambiente di AHATA a realisa su Coastal Clean up 2010 cu participacion di hopi boluntario. Esaki ta e di 9 accion di limpiesa rond di nos costa cu AHATA a organisa cu ayudo di Coca Cola, como sponsor grandi, y el a conta cu presencia activo di mas cu 1.800 boluntario, entre nan studiantenan y casi 700 adulto di diferente compania y teamnan cu semper ta dispuesto di colabora cu AHATA su Coastal Clean up.















A ser instala containernan den diferente area specifico di nos costa pa asina e hendenan por deposita tur e sushinan cu nan a piki. Tabatin 23 diferente beachnan cu nan a haci limpi. E accion limpiesa aki tin un mensahe conscientisacion cune pa nos tur protege y conserva nos beachnan.



Aruba Scholarship Foundation

La Cuadra Venezolana no ta toca musica clasico

ORANJESTAD - Ta parce cu hopi hende n'Aruba tin un impresion robes cu e grupo La Cuadra Venezolana cu ta bay toca dia 22 di november den un concierto pa recauda fondo pa Aruba Scholarship Foundation ta toca solamente musica clasico. Esaki ta un impresion kiboca. Ta berdad cu tin dos integrante cu tambe ta toca pa e Orquesta Sinfónica de Maracaibo, pero mas bien esaki ta muestra di e calidad halto di e musiconan. Como un grupo, nan ta dedica na toca lo ke nan ta yama "la nueva música de Venezuela".

La Cuadra Venezolana ta describi su mes como un cuarteto cu ta mescla diferente estilo y tipo di zonido y cultura. Na un banda, e integrantenan tin nan experiencia como tocado di muziek tradicional y na otro banda, nan tin nan formacion academico y nan tendencia di mescla lo ke nan ta stima.

Den e concierto di dia 22 di e luna aki La Cuadra Venezolana ta bin cu un programa di muziek vibrante tradicional y moderno di Venezuela, salpica cu algun obra di compositornan Arubiano y Antiano. Adhunto tin un potret di e pagina di e programa cu lo wordo reparti na e concierto. Nada di Brahms, Beethoven of Borodini! Tin un pieza cu originalmente tabata di Bach, pero esaki cu tempo Venezolanonan a cambia pa un den horopo y awor ta muziek folklore. E piezanan di Aruba y di Antia ta keda un secreto cu e musiconan lo divulga riba escenario, pero nan lo ta na agrado di tur amantenan di nos muziek.

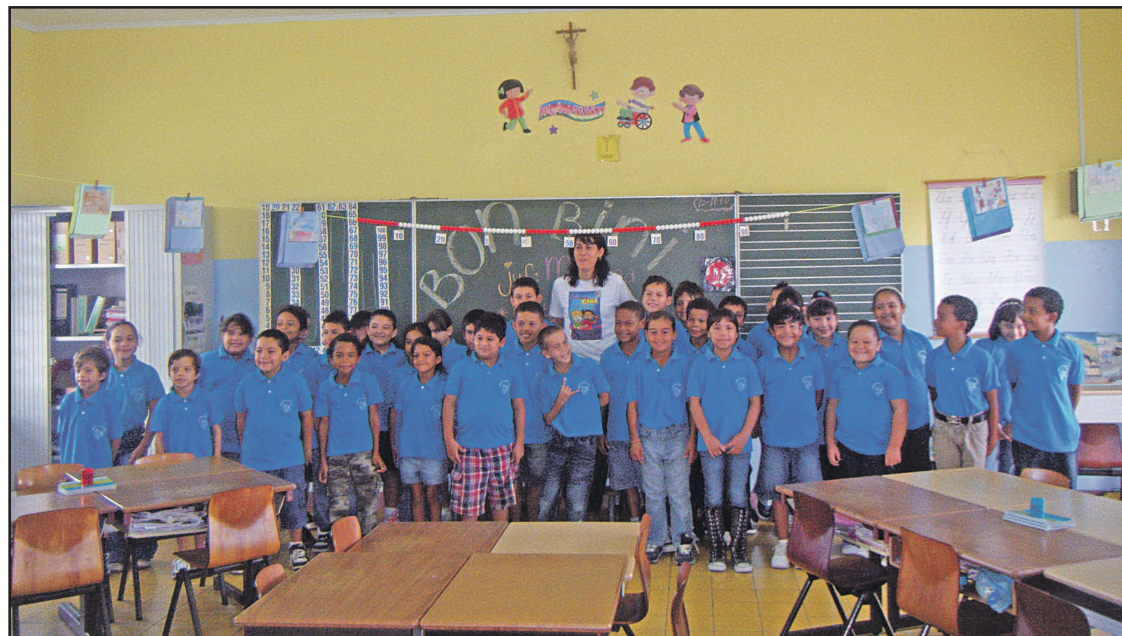
La Cuadra Venezolana ta duna e concierto aki completamente gratis. Nan a ofrece nan talentonan como nan reconocimento na e esfuersonan di Aruba Scholarship Foundation pa yuda formacion academico di nos hoben studiantenan. La Cuadra Venezolana ta conta cu pueblo Arubiano tambe lo apoya esfuersonan di Aruba Scholarship Foundation y lo asisti e concierto masalmente. Yuda nos haci realidad e soñonan di nos studiantenan. Cumpra ticket pa e concierto awe mes. clydeharms@yahoo.com



Ganadornan di competencia di skirbi y ilustra storia na Colegio Laura Wernet Paskel







ORANJESTAD – En conexion cu e siman di buki cu ta tras di lomba, Klas 2A y 2B di Colegio Laura Wernet Paskel a haci un competencia entre alumnonan pa skirbi y ilustra nan mes un storia.

E alumnonan ganado tabata: Manuel Corvacho, Xyon Croes y Keziah Dorff. Juf Mayra y juf Glennys kier a gradici e ilustrado Melusina cu a conta e muchanan un di e buki cu el a ilustra: Lisa a bay bishita wela, y a duna un workshop chikito over di ilustracion. Nan kier a gradici tur e mayornan pa nan cooperacion. Alaves alumnonan di klas 2A y 2B ta manda un danki na De Palm Tours y Botica Santa Cruz.

E proximo actividad di Colegio Laura Wernet Paskel lo ta diadomingo 5 di december. Unda nan lo tene nan bazaar di Pasco. Lo tin bendemento di diferente articulo y cuminda. Carchinan ta obtenibel serca e alumnonan di Colegio Laura Wernet Paskel.



LOCAL

Fundacion Diabetico Aruba: Tuma control y preveni diabetes awor!

Ayera tardi tabatin interes grandi pa Caminata Blauw

Minister Dr. Richard Visser a cende luznan pa ilumina Parlamento color blauw

Pagina 2

LOCAL

Lista di ganador Grammy Latino 2010, cu a tuma luga den Convention Center di Hotel Mandalay Bay, na Las Vegas

Pagina 20-21

Sinterklaas y Zwarte Pietnan ta na Aruba!



Pagina 12-13

Milano ta reinventa concepto, decoracion y menu

E Italian Bistro y Lounge ta busca pa satisface tur sinti



Pagina 11

Sala yen a tende di Angela Kline su les di bida durante conferencia 'No Woman, No Cry'

Organisa pa New Life Tabernacle



Pagina 14

BON DIA Aruba

Fundacion Diabetico Aruba: Tuma control y preveni diabetes awor!

Ayera tardi tabatin interes grandi pa Caminata Blauw

Minister Dr. Richard Visser a cende luznan pa ilumina Parlamento color blauw





ORANJESTAD - E fecha 14 di November ta Dia Mundial di Diabetes y ta wordo conmemora rond mundo. E organisacion internacional cu ta traha riba e prevencion di Diabetes rond mundo a haci un yamada special e aña aki pa tuma control y actua. Cu e mensahe aki Fundacion Diabetico Aruba a organisa un caminata blauw saliendo for di Wilhelmina Park. Esaki ta pa duna apoyo na tur esunnan cu a ta biba cu e malesa di Diabetes y pa motiva comunidad henter pa Actua, Tuma Control y Preveni Diabetes….Awor.

Na Aruba tin mas o menos 8000 diabetico registra pero ta conoci cu diabetes ta un malesa cu ta pasa na hopi ocasion desapercibi te ora cu e persona bira malo. Hopi ta esunnan cu ta biba cu pre diabetes sin sa y cu ta na momento di haci un control rutinario ta haya e noticia aki.

Dokter y profesionalnan di salud rond mundo ta man na cabes e preocupacion ta grandi ya cu e perspectiva mundial ta cu casonan di Diabetes lo sigui aumenta. Esaki sigur ta pone nos pensa cu si nos na Aruba ta registra 150 amputacion di pia pa aña cuanto esaki lo bira den futuro si nos no actua AWOR. Cu actua awor ta referi na controla nos peso, come saludabel, move y sigui move.

Cu tuma control Fundacion Diabetico ta referi na informa y educa nos mes riba e malesa di Diabetes, lesa, asisti na actividadnan informativo y puntra bo dokter di cas tur loke bo mester sa. Cambiando nos estilo di bida ta e unico manera pa nos por preveni di bira diabetico. Actua, Tuma Control… Preveni Diabetes AWOR!

Riba e fotonan adhunto por aprecia e caminata den cayanan di Oranjestad. Minister di Salubridad Publico y Deporte tambe a cana hunto cu FDA y un cantidad di otro ciudadano cu a duna nan aporte na e bon causa. Na final e mandatario a cende luznan color blauw pafo di edificio di Parlamento pa den forma simbolico demostra e sosten nacional na e causa aki.







BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Falta 12 dia so pa e di 3er SAC Gala Dinner & Ball 2010

ORANJESTAD - E di tercer SAC Gala Dinner & Ball 2010 cu lo tuma luga 27 di November 2010 di 7or pm pa 3or am na Ranaissance Conference Center.

Un Fiesta di 8 ora unda tur nos Reina, Prins y Panchonan ta bay ta presente pa host e anochi aki. For di 7pm pa 8pm, 1 ora Superior Premium open bar cu diferente cheese station cu fruta y crackers, durante e ora aki e animacion lo ta den man di Lee Conner Steelband.Di 8or pm pa 10or pm Gala Dinner Buffet. Riba cada mesa 4 boter di biña obsekia pa Aruba Trading.

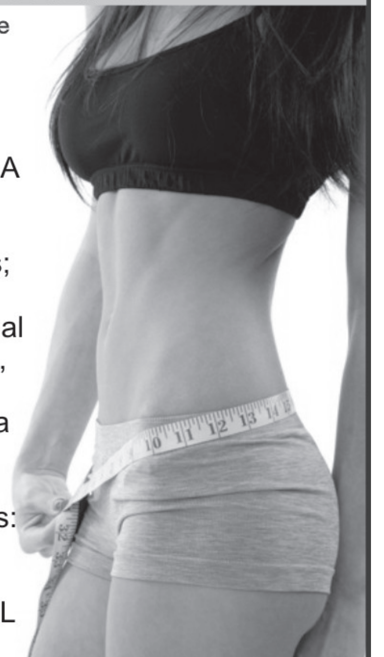
E anochi aki lo ta yena di alegria cu shownan combina di tur nos ganadonan infantil, hubenil y grandi di calypso, tumba y Roadmarch.Tambe pachangito, pachanguero y pa cera e parti di anochi aki lo bay tin actuacion di Landa Henriquez.

Ora e parti di e anochi aki caba lo tin un Johnny Walker toast unda tur presente lo haya un boter miniatura di black label obsekia pa Johnny Walker pa asina nos brinda e exito di e 3er Fac Galanight y pa 10or pm e parti bailabel ta cuminsa cu Robert Jeandor y su solo banda show y pa despues sigui cu Tsunami te 3or am. Ta bay tin doorprizes y mucho mas.

Asina ta reserva 27 november 2010 pa bin pasa un momento inolvidabel pa e fiesta di aña 2010. Regala bo mes e anochi aki bin gosa y pasa bon. E motibo di e fiesta aki ta pa recauda fondo pa e habrimento di Aruba su Carnaval 57 y tambe pa den futuro SAC por tin su propio Entertainment Center E ultimo aki lo cuminsa funciona ora cu gobierno otorga SAC e tereno priminti.

SAC kier pidi tur instancianan, pueblo carnavalesco y Aruba en General pa coopera cu Aruba su Carnaval dor di cumpra un ticket na balor di 100 dollar of afl. 180. Tickets ta na benta na tur miembronan di comision di Gala, miembronan di SAC, na oficina di SAC di dialuna pa diabierna entre 9or am pa 3or pm na Pedro Gallejostraat 8 patras di Deloitte na Dakota of na School di pachanga.

Pa mas informacion tuma contacto cu Sharine Geerman na 5934249 of cu oficina di SAC na 5824214. Nos ta invita bo pa subi www.arubacentral.com/sac2010/



BON DIA Aruba

Sulaika Ta On, General Store y The Mill Resorts ta organisa:

'Union Gaitero 2010' buscando e grupo di gaita mas popular

Diabierna 26 di september









ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa diabierna ultimo a keda anuncia e realisacion di e evento 'Union Gaitero 2010'. E actividad ta un iniciativa di Sulaika Bareño di e programa di radio 'Sulaika Ta On'. E meta su tras ta pa uni e gruponan di gaita, uni e fanaticonan, pero principalmente uni e pueblo di Aruba, den e temporada special di fin di aña.

Presente na e conferencia tambe tabata Mila Ponson como representante di General Store. Sulaika a acerca e compania aki y mesora a haya un reaccion positivo. Di e manera ey, General Store no solamente ta pone nan locacion pa tene e actividad na aire liber, pero tambe lo duna mil Florin como premio na e grupo di gaita ganado. Si esaki no ta suficiente, Sulaika a acerca otro empresa local, den e caso aki, The Mill Resorts y asina a logra haya un estadia di fin di siman pa e grupo di gaita completo cu mas resalta e anochi di e competencia. Esaki sigur lo sirbi pa descansa y relaha e curpa despues di e temporada super ocupa di fin di aña.

Ora cu a papia cu e gruponan, a haya un reaccion masha positivo. Di inmediato nan a mira e actividad di 'Union Gaitero' como un dia dedica na nan. Pa motibo di permiso di Polis, entre otro, no por permiti mas cu 11 agrupacion presencia e anochi aki. Asina mes tin un confiansa grandi cu e anochi lo resulta den un exito total.

Mester menciona tambe cu lo tin 11 premio. Lo tene un rifa durante e tempo cu e bandanan ta cambia. Esnan presente por cumpra ticket pa e rifa aki na balor di 1 Florin. Riba e ticket mester pone nomber, adres, telefon y grupo di gaita faborito. E Florin lo bay directamente den e pot di e grupo di gaita ey y na final di e anochi, por bay cu esey como bonus. Asina por wak ta cuanto fanatico cada grupo tin.

E agrupacionnan musical cu ta participa den e prome Union Gaitero ta: Katatumbo, Sobrinitos, Gaita Sensacionales, Euforia, Gaita Autentico, Las Muñequitas, Goza Gaita, Gaita Exsitante, Katatumbito, Las Unicas y Gaita Sabroso.

Manera a menciona, Union Gaitero 2010 lo ta diabierna 26 di november 2010 for di 4'or di atardi riba parkeerplaats di General Store Camacuri. Entrada lo ta gratis.







E reglanan nobo di etiketa ora cu bo ta online



ORANJESTAD – paso tin momentonan na unda cu djis manda un pin of un tweet no ta suficiente, of bo firma na final di bo e-mail ta demasiado y paso corda cu algun di e hendenan cu ta wak bo tras di e pantaya di bo iPhone of Blackberry no conoce bo y lo por ta sorprendi.

*No bira miembro tur ora, no ta necesario.
*Bo lo por a tweet y manda bo condolencianan, pero esey ta nifica cu bo tin cu manda flor ainda
*Tin hende cu semper lo sa kico bo a haci, tene bo cuidou.
*Mas e tecnologia desaroya y cambia mas straño e nombernan ta bira.
*E homber cu ta tik 'LOL' den nan e-mail ta un poco demasiado lief.
*Te ainda ningun hende a yega di lora riba vloer prome cu nan a tik 'ROTFL'
*E satisfaccion di caba di lesa 'War & Peace" ta baha cu 20% si bo lesa esaki riba un Kindle.
*Titula bo e-mailnan segun cu loke cu ta pone den e e-mail.
*Masha poco biaha contesta tur hende cu a haya e mesun e-maill, esta reply all.
*Ningun hende ta gana den un guera riba Twitter.
*Bo no por haci un uzo completo di bo iPad si bo tin un pleister na bo duim.
*E e-mailnan serio cu bo ta pasa oranan ta coregi y lesa lo tin un eror den nan na final cu lo haci e mustra menos bon.
*Y e eror ey lo ta algo sumamente simpel.
*Tur hende ta 30% mas nechi den nan potret online cu nan ta realmente.
*50% ta mas bunita si e ta un potret preto cu blanco
*70% ta mas bunita si e ta un potret preto cu blanco y mita di nan cara ta den sombra.
*Y si e sombra ta wordo crea pa un pushi cu nan tin carga, lubida.
*pa bo determina un hende su bunitesa prome cu bo a conoce nan. Tuma e potret online na unda cu e ta mustra mas bunita y esun na unda cu e ta mustra menos bunita esey lo por duna bo un miho idea.
*Un persona straño cu ta tene su iPhone of Blackberry stret bo dilanti ta purbando di saca bo potret sin cu bo sa.
*Den historia di internet, te ainda nunda un hende a yega di primi 'No' na momento cu na a puntra si e tin diesocho aña of menos.
*Semper termina bo carta: Tur cos bon, Joe Tromp
*Tin ora termina bo carta: Tur cos bon, Joe Tromp, Vice Presidente, 5888888
*Nunca termina bo carta: Tur cos bon, Joe Tromp, Vice presidente , 5888888 'Trabou ta amor haci visibel', The Prophet skirbi pa Kahil Giban.



*Den un e-mail, simbolonan cu ta mustra e emocion di e persona nunca ta mustra e emocion di berdad.
*Cinco punto di exclamacion den un e-mail ta mustra cu e persona ta basta contento.



*Tres punto di exclamacion den un e-mail ta mustra e persona ta contento.
*Un punto di exclamacion den un e-mail ta mustra cu e persona un poco contento.





Bo tambe por verf bo cas di un manera facil y bon

E murayanan y dak di bo cas "ta pidiendo" pa bo duna nan un man di verf pasobra esun cu nan tin awor tin un aspecto poco agradabel? Bo no tin suficiente presupuesto pa paga profesional pa haci e trabao ni hopi gana of experiencia pa hacie bo mes? Duna un toke di color na cas no ta complica si ta conoce algun clave simpel. Tuma nota!



E Miho Tempo...

Yegada di un bon tempo (for di primavera ora cu e temperatura ambiental ta subi y e cantidad di ora di luz pa dia ta maximo y tin menos chens di awasero) sa ta un di e mihonan di aña pa verf cas, pasobra por aprecia miho den luz natural, e verf ta seca prome y ademas ta evita e riesgo cu ta causa humedad den e murayanan.

Bon Eleccion

Independientemente di e herment y tecnicanan pa verf cu ta usa, y di e preparacion adecua di e superficienan cu ta bay verf y di proteccion di e mueblenan y vloer, pa cual por ta un tiki tolerante si no ta asina perfecto of profesional manera lo a desea, tin un punto cu cual no por core ningun riesgo: e verf riba su mes. "Ta importante haya e verf adecua, pasobra un bes bo scoge y uza, ya no lo por bay bek atras y si e resultado no ta esun spera, lo mester biba cune durante hopi tempo of tuma un decision poco agradabel: bolbe verf of finalmente paga verfdo profesional pa haci e trabao".

Con pa Scoge

Segun un experto, pa scoge e color adecua no mester enfoca demasiado riba e tononan cu ta sali riba e "carta di muestra" di e tiendanan, ya cu e pida di color cu por wak riba nan ta di tamaño hopi chikito y por hiba na kiboca, pasobra e ta mey mey di otronan hopi similar. "Ideal ta pa hiba algun obheto cu tin e color exacto cu bo lo gusta uza, manera un tela of papel", ta señala.

Di tur manera, ta cumbini pone na prueba e color prome cu aplica riba henter cas. Pesey mester pinta un meter cuadra di superficie y warda e dia despues pa e seca bon y e color ta firme.







Test Prome cu Verf

Mester wak y observa e tono di e verf na midi cu e ta cambia cu e condicionnan di e iluminacion, cu luz natural, durante dia, cu luz artificial, durante anochi. E variacionnan cu ta produci por ta of no di e agrado di esnan cu ta biba den cas.

"Tambe ta importante comproba, prome cu hunte definitivamente, cua ta e efecto di contraste di e verf nobo cu e telanan, decoracion y e mueblenan cu tin den cas".

Tipo di Verf: Satin y Matte

E prome tipo di verf ta lombra y ta permiti un acabado mas fini, y ta resisti miho e paso di tempo y e efectonan di sushedad, aunke ta resulta un tiki mas dificultoso di aplica cu esun matte, pa loke no ta recomenda pa dak, cu obviamente ta nifica un actividad mas pisa y fastioso. E verf matte, di su banda, ta menos dificil di aplica pero tin e desbentaha cu ta susha un tiki mas. "Si e murayanan ta presenta hopi iregularidad, e verf matte ta disimula miho".

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6









Experto ta conseha uza verf acrilico impermeable of vinilico, pa verf e murayanan di baño of cushina, pasobra ta mas resistente cu esnan anterior.

Consehonan Basico

Ta mas consehabel pa e murayanan di cas, un verf plastico, cu no tin holo, ta seca lihe y su restonan por elimina bon cu e ayudo di awa.

Por elimina e marcanan cu e tipo aki di verf, cu e ayudo di un paña muha, semper cu ta di bon calidad.

Cuidao ora di Mescla

"Ora bo bay prepara un color, mesclando e verf cu un pigment, ta miho hacie tur di un solo biaha, ya cu ta casi imposibel haya e mesun tono dos biaha". Tampoco ta cumbini mescla e verf mas di loke ta indica den e pochi, ya cu su capacidad pa cubri no lo ta mescos.

Y cada bes cu ta cuminsa verf, mester kita hopi bon e verf y ripiti e operacion aki periodicamente, pa garantisa cu e likido ta pareu y cu no ta presenta clompi of "mancha" di pigmento, cu no a mescla bon.

Cosnan bieu cu bo lo por haci uzo di nan den otro forma

ORANJESTAD – Dia tras dia hendenan ta haya maneranan mas creativo pa haci uzo di cosnan cu bo ta haci uzo tur dia di dje pero cu ya caba a bira bieu. Por ehempel pins, cos pa tene cos cayente y mucho mas. Ta interesante pa wak con bo por haci uzo di nan pa algo diferente cu nan ta destina pe.



*Paki di habon

*un tremendo cas pa un camara. E ta proteha e di wordo gedal ora cu bo tin e den bo tas. Un manera sabi pa tene bo camara proteha.



*Pins pa cabey

*Haci bo manicure na cas mustra miho, dip e final di e pins den e likido pa kita pinta huña y pasa e rod di e dede pa kita loke cu ta dimas.
*Bo por pone na e tubo di bo pasta di djente pa asina bo ta sigur cu tur cos ta sali for di dje.



*Waya di telefon

*haci uzo di dje pa colga paña. Paso e tin plastic riba dje e no ta frustia y e ta diki suficiente pa tene e penchi na su luga.
*Mara e wayanan tras di bo computer of television cu un di cada color ya asina bo sa cua ta cua si b tin cu cambia nan.
*Si nan ta esnan extra largo bo por te hasta laga bo yiu haci uzo di dje como bula cabuya.



*Bol di catuna

*Yena bol di catuna cu extracto di vanilla y hinca e den e stofzuiger prome cu bo pasa riba e tapijt pa asina duna esaki un holo dushi.
*Yena e bol di catuna cu bleach y pone esaki den e skinanan di bo baño ya asina e ta yuda mantene esaki limpi y sin mancha.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8

*Preke

*Haci uzo di nan pa tene e saya di e cama na su luga pa asina e tin di keda move ora cu bo ta drecha e cama.
*Si e parti cu bo ta tene pa cera un zipper kibra bo por pone un preke na su luga y e ta haci e trabou.
15old 6
*Saco di boton
Un caminda pa bo warda bo pildernan cu bo ta bebe pa dia, specialmente si bo tin cu bay cu nan un caminda.



*Filter di koffie

Evita tayo sushi ora cu bo ta cushina. Bo por pone e filternan aki, specialmente pa ingredientenan seco, den e tayonan ya asina bo tin menos cos pa laba na final.





*Bela di cumpleaños

*Pasa e punta di e hilo den e wax cayente ya asina bo por pasa esaki den e wowo di e hangua mas lihe.
*Si bo tin cu hiba e bolo y bo kier tapa e, pone e belanan prome ya asina e papel cu bo ta lora rond di dje no ta pega riba dje.

*Boter di awa

*Si bo no tey pa un siman na cas, yena e cu awa, bora e tapa y hinca e boca bou den e baki di mata pa asina e mata keda bon.
*Hinca boternan di awa gefreeze den un tas di tene cos friu ya asina loke bo tin eyden ta keda na temperatura.



*Santo

*E ta preveni e wax cu ta basha di pega na e glas. E ta mucho mas facil pa bo haci esaki limpi sin cu bo tin cu haci mucho hopi trabou. Fuera di esaki e ta mustra masha bunita y manera algo special na moda.



Ora di siña, ta miho pa hacie den silencio

Musica por ta stimula y stroba cerebro pareu

E zonidonan musical ta saludabel y agradabel y por ta tanto un estimulo como un balsamo pa e curpa y mente. Pero no na tur momento. Scucha melodianan di fondo por perhudica e custumber di siña, pasobra e variacionnan acustico ta perhudica e capacidad di cerebro pa wanta e informacion cu ta ricibi. Musica ta trankilisa nos y hopi biaha ta alegra e existencia, pero tambe por contribui cu nos bida ta mas largo y cu menos contratempo di salud y animo.



Musica ta Bon

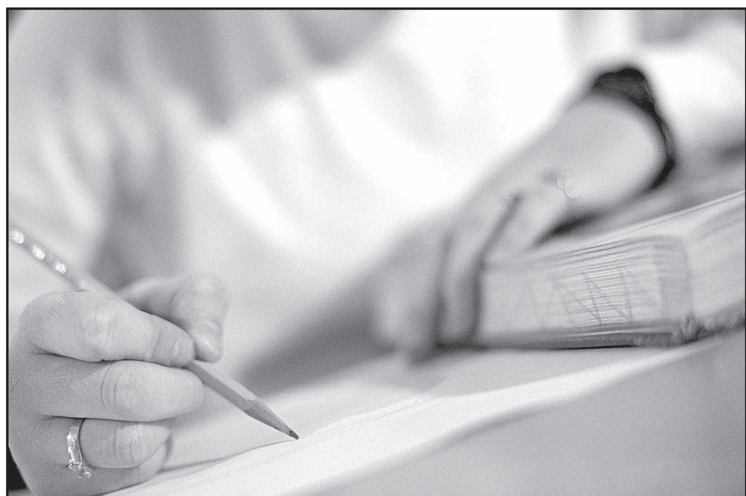
Diferente investigacion cientifico ta mustra cu ora un hende ta tende regularmente melodianan suave y relahante, y mas ainda, si ta di su preferencia independientemente si e ta clasico o moderno, esey ta traha positivamente den su estado di animo, emocion y actividad mental, mescos den su rosea, ritmo cardiaco y otro mecanismonan fisiologico.

Tende e musica adecua na e momento adecua ta contribui pa drumi miho, elimina tristeza, calma ansiedad, alivia dolor di cabes, haya mas energia vital, reduci tension arterial, stimula bo sexualidad y mehora digestion, entre otro efecto beneficioso.

E melodianan tambe ta bon aliado di caminata y sesion di gimnasia, pasobra ta aumenta e motivacion pa desaroya actividadnan fisico y ta un estimulo pa entrena.

Siña den Silencio

Asina mes, tur regla tin excepcion: tin biaha por tende cu cancion of piezanan musical por ocasiona mas malo cu bon, te hasta si bo sesion ta "den background", mientras ta haci otro actividad principal, y cu aparentemente no ta duna hopi atencion na loke ta drenta oido.



Un investigacion dirigi pa e investigado Nick Perham, profesor di Psicologia di Universidad di Wales na Cardiff (Reino Uni) a haya cu siña pa un test mientras ta tende musica no ta resulta fructifero pero todo lo contrario, ya cu e musica por perhudica e capacidad di e studiante di haci practica di memoria.

Pa e investigacion Perham y su ekipo a solicita e participantenan den e estudio pa purba corda un lista di ocho letter den e mesun ordo cu nan a wordo presenta. Cada un di nan a haci e prueba separa.
E prueba a keda haci den cinco ambiente auditivo diferente: den un trankil, scuchando musica faborito di cada un, scuchando un musica cu no ta esun faborito, den un estado cambiante (atendiendo un secuencia di number na azar, manera 3,7, 2, 9) y den estado constante (cu atencion pa un secuencia constante di number, por ehempel 5, 5, 5, 5..).

Cambio Auditivo y Menos Retencion

E capacidad di corda di e participantenan tabata mas abao si tabata scucha musica, independientemente si e ta guste of no, y si nan tabata hinca den un estado auditivo cambiante, mientras cu tabata capaz di corda hopi miho e letternan, ora cu a haci e practica den ambiente di estado constante, segun e estudio.
"

E pio desempeño di memoria experimenta den un ambiente di musica y di zonido di estado cambiante ta dor di e variacion acustico di e ambientenan aki, loke ta perhudica e capacidad pa corda e ordo di e letternan den e lista presenta", a splica Perham.

Segun e experto, "e aritmetica mental tambe ta exigi e capacidad pa wanta informacion riba e ordo na corto plaso y lo por ta afecta di manera similar pa su desempeño den presencia di ambientenan di zonido di estado cambiante".

Pesey, "ora ta haci un tarea mental cu ta nifica un desafio, ta recomenda pa hacie den silencio", ta señala Perham den e comentarionan di su estudio, publica den e revista Applied Cognitive Psychology (Psicología Cognitiva Aplicada), di e Sociedad pa e Investigacion Aplica den Memoria y Cognición (SARMAC, pa su inicial na Ingles).

Milano ta reinventa concepto, decoracion y menu

E Italian Bistro y Lounge ta busca pa satisface tur sinti















ORANJESTAD – Diahuebs anochi Milano a habri su porta pa ricibi un grupo di invitado presente pa conoce asina e concepto nobo di e restaurant ubica den e centro comercial popular di South Beach Center.

Entre e atractivonan nobo di e establecimento, ta resalta e menu diferente. Chef Gilbert Flemming ta encarga di e cushina y hunto cu propietario a haci cambionan sumamente positivo na e seleccion di platonan cu clientenan por degusta.

Pa cuminsa a inclui varios opcion nobo di pasta. Riba peticion di e propio publico, a bin cu diferente plato suculento di pasta pa scoge di dje. E menu, awor mas selectivo, tin na mesun momento un variedad pa esnan cu kier come algo 'light'.

Tin varios plato di cuminda di lama y di carni, pero e innovacion mas grandi ta e platonan vegetariano. Di e manera ey ta cumpli cu un mercado cu tambe kier por come afo y no bira lombo pa nan estilo di bida. Chef Flemming ta hopi flexibel y si bo tin un plato den mente, papiando cune, e por crea esaki pa bo.

Gilbert ta un chef hoben pero ya caba ta conta cu tres medaya di oro na nivel internacional, un medaya local y tres otro di plata. Na Milano e ta enfoca riba un cushina estilo Mediterraneo cu e arte Frances, e smaak Italiano pero tur, cu un toke Caribense.

Saborea e creacionnan culinario cu Milano tin pa ofrece den un ambiente moderno. E restaurant su interior tin un aspecto contemporaneo pero na mesun momento relahante pa un cena cu pareha, amigonan of colega na un prijs cu sigur no lo kibra cartera.

Adicionalmente, Milano ta ofrece tur diabierna su Executive Happy Hour cu ta cuminsa di 6'or di atardi te 8'or di a nochi. Nan cushina ta habri tur dia for di 5'or y mey di atardi te 11'or di anochi, mientras cu e lounge cozy ta habri te 1'or den siman y 3'or den fin di siman.

Durante e cocktail ofreci diahuebs ultimo, por a compronde cu Milano ta habri tambe pa e posibilidad di ta sede di diferente tipo di evento manera fiesta di compania, lansamento di producto of servicio, cena di Pasco, bruid, cumpleaños of reunionnan special. Pa mas informacion, por tuma contacto yamando 586-7070.

Tambe por a compronde cu Milano ta trahando riba varios concepto interesante di anochinan special. Esaki lo ta eventonan unico caminda ta ofrece e amante di bon cuminda, bebida y ambiente. Mas di e anochinan aki lo keda anuncia pronto.

Riba e combinacion di potret por aprecia varios momento di e anochi y con invitadonan a disfruta di esakinan plenamente.



BON DIA Aruba

SINTERKLAAS Y ZWARTE PIETNAN TA NA ARUBA!























ORANJESTAD – Di forma masha ambientoso y cu un publico masha grandi wardando nan di forma ansioso, Sinterklaas y un cantidad grandi di Zwarte Piet a yega Aruba pa asina celebra e temporada aki hunto cu tur e muchanan di Aruba.

Acompaña pa un cantidad di barco rond, e barco grandi di Sinterklaas a yega na e waf na APA pa asina saluda tur e muchanan di Aruba.

Un boto yena cu Zwarte Piet a yega hunto cu Sinterklaas cu tabata saluda e muchanan di leu caba. Manera cu Sinterklaas a baha el a wordo saluda pa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar hunto cu su yiunan a yama Sinterklaas bon bini y desea e tur cos bon pa e temporada aki.

Un cantidad masha grandi di Pietjes a balia, saluda y te hasta cana riba mas pa asina mustra e muchanan con nan lo pasa riba e daknan tur anochi pa controla si nan ta bon mucha. Sinterklaas a bisa cu el a bin cu extra Peitjes pa asina e por ta sigur cu nan ta pasa bishita tur mucha na Aruba.

E temporada pa haci bon mucha di e forma aki a cuminsa. Corda laba e sapatonan tambe prome cu pone nan pafo ya asina bo tin mas chens di haya regalo. Mayornan ta recomenda pa sinta canta cu e muchanan canticanan di Sinterklaas ya asina ora e Pietjes pasa nan ta tende con bon mucha nan ta y con bon nan sa nan cantica cual sigur lo duna nan mas chens di haya regalo.

Un bon bini grandi na Sinterklaas y tur e Pietjes nan, disfruta di boso temporada aki na Aruba.























Sala yen a tende di Angela Kline su les di bida durante conferencia 'No Woman, No Cry'

Organisa pa New Life Tabernacle

ORANJESTAD - E prome Woman Event di New Life Tabernacle tabata un exito unda mas cu 225 persona a atende riba diabierna y diasabra. Aki Angela Kline a comparti su testimonio cu a conmove tur hende muhe.

Su testimonio a duna speransa na cada un hende muhe indicando cu no ta importa ki situacion bo ta aden, bo mester wanta speransa, y poniendo confiansa den Dios, por logra surpasa tur obstaculo den bida. Diasabra atardi tabata uno hopi special unda e grupo aki a ser parti den 2 esnan cu ta casa of ta bay casa y esnan soltero.

Pastor Lisette Malmberg a guia e grupo cu tabata mas grandi, e solteronan y asina duna nan e guia y tips hopi interesante unda e solteronan a sali cu un sonrisa.



Angela Kline a comparti e atardi cu esnan casa y a duna tips y yabinan clave con pa tin un matrimonio sano y cu yen pasion, tips sumamente valioso pa cada un cu ta casa y mas importante con pa ta un como pareha y tin Dios como e magneet di amor cu ta tene nan na otro.

New Life Tabernacle ta hopi contento y super gradici na tur persona cu a tuma e stap y a bin e conferencia y nos ta sigur tur ser hende muhe cu a bin no a sali diasabra anochi mescos for di New Life Tabernacle.





Nan a sali un ser hende muhe cu sa pakico nan a wordo crea, cu un identidad y sa cu nan ta hende muhenan bunita y excelente, nan ta cla pa habri un 2011 firme y cla pa conkista e aña sabiendo cu kico cu bin nan dilanti nan por confia riba nan creador y salbador Hesus.

Prome anochi di inscripcion pa e "Red Ribbon Ride WAD"









ORANJESTAD - Diasabra dia 13 di November, a tuma luga na 7 West Restaurant, e prome inscripcion pa e Red Ribbon Ride organisa pa Women's Club of Aruba cu e cooperacion di e grupo di Harley Davidson HOG.

Den hopi bon ambiente, e bikers a bin duna nan apoyo poniendo nan nomber pa e tremendo ride cu lo tuma luga dia 28 di november venidero saliendo for di D.O.W. na Wayaca.

Ta invita un biaha mas tur biker, doño di motorcycle, trike y quadracer pa participa y asina duna nan apoyo na e Fundacion E Faro cu ta duna apoyo nan e pashentnan di AIDS y nan famia. E contribucion ta 35 Florin.

Dia 19 di November lo tin e di dos inscripcion cu lo ta na Big Twin, L.G. Smith Blvd, di 6'or pa 9'or di anochi. Women's Club Aruba ta gradici boso cooperacion enormemente den nan lucha pa yuda conscientisa nos comunidad di e peligronan di e malesa AIDS.





BON DIA Aruba

E prome bario lo ta San Nicolas

Pasco den bario na caminda!

Lo inaugura e prome bario diaranson awor











ORANJESTAD - Cu hopi entusiasmo e Comision Celebracion Dianan Nacional di Ministerio di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y di Cultura ta preparando pa e festividad den bario esta ponemento di Kerstboom den e diferente barionan rond di Aruba. E intencion ta pa e alumnonan di school den vecindario yuda dorna e kerstboomnan.

Manera custumber a anochinan lo wordo compaña pa musica y canto di koor cantando canticanan di Pasco y Musica cu ta pas cu e luna di paz, december. E aña aki ta habri e anochinan cu un mini feria caminda e artesanonan lo bende nan productonan y lo tin cumindanan tipico di Pasco na benta tambe. Lo duna les den trahamento di un bon ham horna y un ayaca cu ta pidi pa mas.

E siguiente districtonan ta toca turno: San Nicolas, Brazil, Savaneta, Pos Chikito, Sta Cruz, Paradera, Oranjestad, Dakota, Tanki Leendert y Noord. Un y tur ta cordialmente invita.



E anochinan lo tuma luga riba diabierna y diasabra, cuminsando pa 6or te 10or di anochi. E prome districto cu lo ricibi Pasco den Bario ta San Nicolas dia 17 di november. Cuminsa reserva bo anochinan pa bo bishita e diferente barionan y drenta den e ambiente di paz y harmonia!

Quito Nicolaas cu publicacion nobo na hulandes 'Verborgen leegte'



ORANJESTAD - Diabierna 12 november ultimo e novela nobo na hulandes titula 'Verborgen leegte' di e escritor/poeta Quito Nicolaas a keda presenta. Bou di e slogan 'Lezen is het verlaten van oude grenzen, op zoek gaan naar nieuwe wegen en de ontdekking van andere culturen' Quito a otorga e prome ehemplar na señor Ton van der Laar, bibliotecario di Biblioteca Publico di Amsterdam. Señor van der Laar a bisa cu e ta masha contento di por a ricibi e obra y cu biblioteca lo bai encarga mas buki pa nan lesado.

'Verborgen leegte' ta conta e storia di Maureen cu ta anhela contesta riba preguntanan di bida. Na cas e ta wordu trata otro y e ta wordu neglisha den su becindario. Ariba un dia e ta haña den un buki un nota cu ta pone cambia su perspectiva riba bida. Studiando na Den Haag despues di tempo e no por laga y ta bai coba den pasado di su famia. Durante un estadia na Washington e ta topa cu e ex gobernador di su isla natal. Papiando cu ne e ta bin haña indicacion kende su tata di berde ta. Poco poco pero sigur un secreto di famia ta bin sali na cla cual ta involvi su amiga di curazon Rachel.
Segun Caribe Magazine e lesado por sigui e bida di Maureen di paden, con e ta lucha pa libera su mes di e cultura complica Caribense. Esaki ta haci e autor un tremendo contado di storia. Caribbean Literary Salon ta titula e storia uno audaz cu ta trata temanan social den e Aruba di antaño.



Francio Guadeloupe, antropologo social cultural, a duna un charla titula 'Aruban Lypso: Quito Nicolaas' Memory of Our Common Humanity'. El a menciona tres manera cu e buki por wordu lesa; esta na manera convencional te cu mas radical. E ta menciona cu e buki ta netamente Caribense, pero tambe ta surpasa e barera Caribense y ta bira mas universal. E buki segun Guadeloupe ta pone enfasis riba e humanidad comun cu hende tin cu sigur awendia nos tin di salvaguardia.

Yvette Cramer di Caribe Magazine a entrevista e escritor na unda a toca algun tema den e buki manera e bida na San Nicolas den ananan '60. Lo ke ta sobresali ta cu hende muhe ta prominente den e buki, siendo cu e hende homber ta mas ausente.

E poeta Rosabelle Illes a lesa na un manera estupendo un fragmento pikante di e buki cu a laga e publico anhela pa mas. E anochi a wordu sera cu un seccion di firma di e autor riba e tononan excelente di e musico di jazz Delbert Bernabela cu a traha un composicion pasional inspira riba e buki.
E novela 'Verborgen leegte' lo ta obtenibel na december na e librerianan local.

Buki Bum di bishita na Minister di Cultura



ORANJESTAD - Recientemente Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a ricibi e 2 autornan Desiree Correa y Liliana Braamskamp-Erasmus en conexion cu e siman di buki y e proyecto special di Buki BUM. Mayornan ta wordo encurasha pa bishita e diferente centro di barionan riba diadomingo di 10or pa 11or y di 11or pa 12or hunto cu nan yiunan. Cada diadomingo ta toca un otro centro di bario.
Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa: "Nunca ta laat pa siña aprecia buki y aprecia lesamento!" Desiree Corea y Liliana Braamskamp-Erasmus a publica cada uno un obra nobo pa e Festival di Buki di 2010.
Minister Michelle Hooyboer, kende ta un boluntario tambe den e proyecto di lesamento "Bon Nochi Drumi Dushi", a keda hopi encanta cu e 2 creacionnan nobo aki y a desea BUKI BUM tur clase di exito.
Pabien na e autornan y ta desea nan creatividad pa skirbi hopi mas pa nos hubentud den nos mes idioma Papiamento. Mas nos muchanan lesa, mas miho e siñamento na scol ta bay, mas grandi nan vocabulario ta bira.

BON DIA Aruba

Na El Gaucho Grill Argentino

Bon biña combina cu cuminda fantastico

ORANJESTAD – E staff di dining room na El Gaucho Grill Argentino recientemente a studia e combinacion cuidadoso di cuminda & biña, prepara pa haci recomendacionnan na nan bishitantenan. E hacimento di combinacionnan a wordo conduci pa Arion Wine Company su instructor Govert vd Hout a enfoca riba seis seleccion popular di Kendall Jackson, tur Vintner's Reserve, e











Riesling, e Sauvignon Blanc, e Chardonnay, e Pinot Noir y e Cabernet Sauvignon.

Vd Hout a scoge tres biña blanco di calidad halto y tres cora excelente pa combina cu diferente tiponan di cuminda, contando riba e waiternan di e restaurant pa notanan di sabor y feedback.

Arion Wine Company, e ta bisa, ta aprecia e aumento den interes den biña y hopi biaha ta ofrece purbamentonan y seminarionan pa fomenta e conocemento den combinacionnan di biña na Aruba su top restaurantnan.

Aki por mira e proceso lento y sumamente placentero di habri boter y despues purba e seleccionnan cu ta complementa perfectamente El Gaucho su platonan di cuminda di lama di alta clase y specialidadnan di steak.









Bishitantenan ta disfruta di anochinan inolvidabel saboriando e steaknan miho y mas grandi na Aruba su prome restaurant Argentino, cual a habri 33 aña pasa den curason di playa.

E empleadonan amabel ta sirbi e miho carninan Argentino prepara riba grill segun e preferencianan di bishitantenan, mientras cu guitaristanan ambulante ta provee e musica. Algun di e platonan mas popular ta inclui e Gaucho steak mundialmente famoso – 16 ons di carni Argentino tierno y jugoso, of e ganado di premio, rib-eye, T-bone, mixed grill Argentino, rack of lamb, y recetanan di cuminda di lama local.

Muchanan ta invita pa scoge for di un menu special, y pa pasa pa e game room unabes cu nan ta cla di come. Habri di dialuna pa diasabra, 11:30am pa 11pm y diadomingo di 5pm pa 11pm.

EPB Pariba a yuda haci Rodgers y Baby Beach limpi

COLONY - Den cuadro di celebracion di 15 aña di e scol EPB cu tin como tema Duna y Ricibi, EPB a dicidi di bay cu ciclo basico y haci limpi e beach mas uza di San











Nicolas.

Alrededor di 200 alumno mas docentenan a duna bek na comunidad den forma di contribui na cuida nos medio ambiente.

E limpiesa ta anticipa tambe e accion nacional di limpieza di nos beachnan, e weekend cu a pasa aki. EPB ta gradici di e manera aki tambe tur nos alumnonan balente pa nan esfuerso.







Lista di ganador Grammy Latino 2010, cu a tuma luga den Convention Center di Hotel Mandalay Bay, na Las Vegas

Tabata diahuebs anochi cu nos por a presencia e ceremonia di e entrega di e premiacion mas importante den e industria dicografico latino, esaki ta sigur Grammy Latino cu e aña'ki tabata tremendo un biaha mas cu porcierto mester señala cu Gustavo Cerati tabata e ganador moral di e anochi, mientras cu e super astro boriqua Marc Anthony a canta a duo cu José Luis Perales. E ganadornan di e siguiente categorianan den premio Grammy Latino



tabata como lo siguiente: Album di año: "A son de guerra", di e Dominicano Juan Luis Guerra Cancion di año: "Mientes", Mario Domm y Mónica Vélez p'e grupo Mexicano di Pop Rock Camila. Grabacion di aña: "Mientes" di e grupo Mexicano Camila, aki Mario Domm tabata e productor, Gabriel Castañon, Mario Domm y Benny Faccone tabata e ingenieronan. Miho album di musica ranchera: "Necesito de ti", di Vicente Fernández. Miho cancion regional Mexicano: "Amarte a la antigua", di Yoel Henriquez y Paco Lugo cu a haci esaki pa Pedro Fernández Miho album tropical contemporaneo: "A son de guerra", di Juan Luis Guerra. Miho cancion tropical: "Bachata en fukuoka", di Juan Luis Guerra. Miho artista nobo: E Cubano Canades Alex Cuba. Miho Album vocal pop femenino: "Mi plan", di e Canades Portugues Nelly Furtado. Miho Album vocal pop masculino: "Paraíso Express", di e Spañol Alejandro Sanz.

Miho Album vocal pop duo of grupo: "Dejarte de Amar", di e grupo Mexicano di Pop Rock Camila. Miho Album urbano: "Mi niña bonita", di e duo Venezolano Chino y Nacho. Miho Album Cristian (na Spaño): "Tienes que creer", di e artista Mónica. Miho Album Cristian (na Portugues): "Na extremidade", di Marina de Oliveira. Miho album instrumental: "A time for Love", esaki a bay pa Arturo Sandoval. Miho album folclórico: "Tesoros de la música venezolana", p'e super sterya Venezolano Ilan Chester.



Miho album di tango: "De corazón a corazón mariachi tango", cu a bay pa Aida Cuevas. Miho album di flamenco: "Sonanta suite", di Tomatito. Miho album di Jazz Latino: "Sambolero", di Joao Donato Trio. Miho album pop contemporaneo Brasileño: "Bom Tempo", di e artista conoci Sergio Mendes. Miho album di rock Brasilero: ""Camisa 10 Joga bola ate na chuva", di Charlie Brown. Miho album di samba/pagode: "To fazendo minha parte", cu a bay pa Diogo Nogueira. Miho album di musica popular brasilero: "Banda dois", di Gilberto Gil cu tampoco nota un desconoci den e mundo discografico di Sur-America. Miho album di musica sertaneja: "Double face", di Zeze di Camargo y Luciano. Miho album di musica di raisnan Brasilero-regional: "Fe na festa", di Gilberto Gil cu ta bay cu dos premio riba e anochi aki. Miho cancion Brasilero (na Portugues): "Tua", di Adriana Calcanhotto.

Sigui lesa pagina 21



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Continuacion di pagina 20

Miho album di musica latino pa mucha: “Luis Pescetti”, Luis Pescetti.

Miho album di musica clasico: Tabatin un empate entre “Integral cuarteto de cuerda” (Leo Brouwer y Amado del Rosario) y “Vital” (Fernando Otero).

Miho obra/composicion clasico contemporanea: “Pampas”, di Lalo Schifrin. Miho diseño di empake: “Fuerza natural” (Album di Gustavo Cerati) crea pa Roy García.

Miho ingeniero di grabacion pa un album: “Distinto” (di Diego Torres), aki esnan cu a traha riba esaki tabata entre otro Paul Acedo, Rafa Arcaute, Sebastian Krys, Lee Levin, Daniel Ovie, Sebastian Perkal, Tom Russo, Esteban Varela, Dan Warner y Lurssen Inc.

Miho cancion urbana: “No pidas perdón”, di e Spaño Mala Rodríguez. Miho album di rock vocal duo of grupo: “Fuerza Natural”, di Gustavo Cerati. Miho cancion di rock: “Deja Vu”, di Gustavo Cerati. Miho album di musica alternativo: “Hombre invisible”, di Ely Guerra.

Miho cancion alternativo: “De donde vengo yo” esaki tabata den man di Gloria “Goyo” Martínez, Miguel “Slow” Martínez y Carlos “Tostao” Valencia nan ta forma e grupo Colombiano ‘ChocQuib Town’.







Miho album de salsa: “Irrepetible”, di Gilberto Santa Rosa. Miho album di cumbia/ vallenato: “Listo pa’la foto”, Diomedes Díaz y Álvaro López.

Miho album tropical tradicional: “El último trago”, di Buika. Miho album cantautor: “Cantares del subdesarrollo”, a bay p’e Panameño Rubén Blades.

Miho album di musica banda: Aki tabatin un otro empate entre “Me gusta todo de ti” (Banda El Recodo de Cruz Lizárraga) y “Soy tu maestro” (La Original Banda El Limón de Salvador Lizárraga). Miho album di musica tehano (Mexico): “Fantasia”, di Elida Reyna y Avante. Miho album di musica norteño (Mexico): “Desde la cantina Vol 1”, Grupo Pesado.

Productor di aña: Un otro empate entre Jorge Calandrelli-Greg Field cu a produci e album “A time for love” di Arturo Sandoval) y Sergio George cu a produci e album di India y e hoben bachatero Prince Royce. Miho video musical version cortico: “Bien o mal” di Julieta Venegas cu tabata den man di Agustin Alberdi, director y Nicolas Cabuche, productor. Miho video musical version largo: “Una noche común y sin corriente” di e grupo Venezolano Voz veis, cu a keda den man di Néstor Moure, director y Andrés Guanipa, productor.

Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Warda un rato mas prome cu bo manda e email ey. Relaha bo mes laga bo rabia baha prome cu bo haci algo robez.

Tauro
20 April-20Mei

Tauro
No haci uso di tur loke cu bo tin na comienzo, corda cu e caminda ta largo prome cu e final.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Bo ta demasiado bon pa tin di haci uso di cos cu no ta bon. Exigi unicamente lo mas miho awe.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Kizas awe loke cu ta placa lo hala bo atencion, lo t aun bon idea pa bo sigui su tras y wak unda e ta hiba bo awe.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
E confusion y deliberacion cu bo ta pasando den dje ta cansando bo, ta momento pa bo tuma un decision pa caba.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo no tin nada cu bo mester ta nervioso pe na e momento nan aki. Bo ta un bon profesional y tur cos lo sali bo bon.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Esaki ta leu di ta un situacion di bida f morto. Asina ta stop di tuma tur cos asina serio!

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Bisa loke cu bo ta pensa ta un virtud, pero no haci di mas uso di dje, si no esnan rond di bo lo stop di tende.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Lo bo no por sigui dilanti su bo no bira e skina bieu ey y sigui cana bay dilanti pa yega na cosnan nobo!

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Ora cu bo ta purbando di logra lo imposible bo tin cu tene na cuenta cu e realidad cu bo tin bo dilanti!

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Tur hende ta trahando riba bo nervio awe, pero menciona esaki na nan tur lo no haci ningun diferencia.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Ningun hende por ta na tur caminda mesun momento. Ni abo cu por asina hopi co, asina ta relaha bo mes y keda trankil.

25

BEGIN WITH "U" 20

U-boat
Ukulele
Ultimatum
Ultrasound
Umiak
Umpire
Unicorn
Unicycle
Uniform
Unilateral
Union
Unique
Unison
Unit
Universe
University
Uranium
Urgency
Usage
Usurp
Usury
Utensil
Utility
Utopia

E	U	Q	I	Y	E	N	S	I	N	D	E	I	L	I
S	T	Y	N	C	T	J	L	V	U	K	U	T	H	T
R	I	U	H	U	N	U	X	P	M	O	S	I	A	Y
E	V	N	R	G	E	M	H	W	L	A	N	L	R	T
U	L	I	U	O	U	B	P	U	T	R	U	M	A	E
A	K	T	M	T	P	N	H	I	N	B	J	L	R	S
W	D	O	I	A	V	U	O	U	T	E	R	S	E	Y
J	F	H	R	C	X	N	Z	I	V	A	N	I	C	C
I	U	M	U	M	I	U	A	U	N	I	U	O	U	L
N	C	N	N	P	U	R	Y	P	H	P	C	E	K	E
G	I	R	Q	R	Y	G	J	Q	A	O	T	R	I	U
C	O	T	U	P	L	U	S	U	M	U	I	U	S	L
N	I	R	F	N	R	U	Y	I	A	P	K	Y	A	E
U	A	N	I	S	N	W	R	E	Q	I	A	W	G	L
T	O	B	U	O	F	U	S	U	G	M	U	E	D	E

SUDOKU
PUZZLES

4				8	9			1
	5	8					3	
6		3	5			2	4	
	1		6					7
7		6	9		1	4		3
9					2		5	
	7	5			8	6		4
	4					3	1	
3			2	9				5

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

4	2	7	3	8	9	5	6	1
1	5	8	4	2	6	7	3	9
6	9	3	5	1	7	2	4	8
5	1	2	6	4	3	9	8	7
7	8	6	9	5	1	4	2	3
9	3	4	8	7	2	1	5	6
2	7	5	1	3	8	6	9	4
8	4	9	7	6	5	3	1	2
3	6	1	2	9	4	8	7	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda

ORANJESTAD
Dr. A. van de Linde
SAN NICOLAAS

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:
Botica Aloe

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

15 AIDAvita
15 Braemar
15 Statendam
15 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Marisela ta bek riba e isla





















ORANJESTAD–Fanaticonan a yama Marisela bon bini bek riba e isla, cu brasanan habri. E famoso cantante a laga Aruba pa Europa e zomer aki y a dedica su tempo na e proceso creativo di un CD cu su mesun material original. Mientras cu e rough-cut ta cla, e lo regresa bek pa Hulanda despues di Aña Nobo pa completa su mision, poleist y mescla e sound-track profesionalmente.

Mientras cu e ta bek riba e isla Marisela no a gasta tempo den bolbe bek pa e trabou di entretene su fanaticonan. Su avion a aterisa riba nos isla pa 11or di diabierna anochi, cu un retraso debi na e condicionnan di tempo, trinta minuut despues e tabata riba e scenario na Garufa Ultra Lounge, den top forma, cantando dilanti un cas completamente yen.

Marisela ta regresa pa Garufa Ultra Lounge riba dia 19 di November pa un presentacion cu Mario Chow, cu miembro di banda fiel y rumornan ta circulando cu e lo ta na Garufa Ultra Lounge riba Bispo di Aña Nobo pa un fiesta fantastico cu lo yama 2011 bon bini.

BON DIA Aruba

Restaurant Universal ta habri porta di su edificio nobo







ORANJESTAD – Diasabra ultimo, propietarionan di restaurant Universal a invita mandatario, socio comercial, famia, amigo y clientenan special na un encuentro festivo pa marca e apertura oficial di e edificio nobo.

E restaurant cu un trayectoria largo riba nos isla, a construi un edificio mas grandi na banda di esun ya existente riba Wilhelminastraat 71.

E ocasion a conta cu presencia di Prome Minister Eman y Ministernan Sevinger y de Meza. Eman, hunto cu propietarionan tabatin e honor di corta e sinta y cu e gesto aki declara e establecimento oficialmente habri. Riba e combinacion di potret ta haya un bista di varios momento agradabel di e anochi. Bon Dia Aruba ta extende su palabra di pabien y exito na gerencia y personal di restaurant Universal.



















DEPORTE

Duracell Red Machine pasando dor di un 'dryspell' chiki, pero cla pa bounce bek!

Pagina 5

LATINO

Presidente Juna Manuel Santos:

Cien días gobernando Colombia con estilo propio

Con 73% de imagen favorable, según encuesta

Pagina 11

ANTIYAS

Mal tempu a bati Bándabou ku forsa

Pagina 16

Remy Davelaar lo sigui curso di futbol Youth Coach na Trinidad and Tobago



ORANJESTAD- For di sr. Randolh Lacle di AVB nos a haya e siguiente comunicado relaciona cu e baymento di e conocido ex-hungador di futbol y awor entrenador infantil y hubenil di Sv Estudiantes, sr. Raymond "Remy" Davelaar pa e pais di Trinidad and Tobago, na unda su persona lo ta atendiendo un curso di futbol, yama Youth Coach. E comunicado ta bisa asina ki; Si ta asina cu tur aña e FA (federacion di Inglatera) hunto cu Concacaf ta organiza un curso pa Youth Coaches. E aña aki AVB a escoge pa manda Remy Davelaar di Estudiantes pa motibo cu pa AVB, Remy ta cumpli cu e profile ideal pa den futuro cercano wordo envolvi den entrenamento di hobennan na Aruba. Remy tabata (aunke ainda e ta hungando) tin un carera extenso den futbol y Remy ta un tremendo futbolista cu un bon tecnica. FIFA semper ta pidi e federacionnan pa nan tene ex-futbolistanan di taya activo den futbol. Fuera di esey Remy ta hopi activo como entrenador di e muchanan di Estudiantes y tambe ta un dirigente di Estudiantes. Actualmente Remy ta siguiendo e curso di TC-III di KNVB. AVB sigur lo desea di agrega Remy Davelaar na su staf tecnico na momento cu e caba su TC-III cu exito. Ban spera cu den un futuro cercano nos por tin hopi hungador aki na Aruba cu por scop un bala manera Remy Davelaar

Christian Valbuena a logra su shodan





ORANJESTAD-Cu sumo placer Japan Karate-Do Ryobu-Kai Aruba ta anuncia cu nos alumno hoben Christian Valbuena a pasa su examen pa faha preto. Christian ta un mucha homber di 16 aña. E ta un bon ehempel di un hoben cu a logra su meta cu hopi perseverancia y disciplina. Despues di basta aña di training di otro estilo di karate el a siña y adapta su mes cu ayudo di su instructornan, e estilo di Shindo Jinen Ryu (e caminda natural). Tur instructor y karateka di JKR Aruba kier felicita Christian cu su faha preto (shodan). Nos ta desea Christian hopi exito y hopi aña mas cu Japan Karate-Do Ryobu-Kai Aruba.

Pa mas informacion tocante e filosofia, training, dojo, instructor di JKR y mucho mas nos ta invita bo pa bishita nos website : www.jkraruba.com

BON DIA Aruba

Play Off Page System di Aruba Softball Bond a continua

Montaña Braves a elimina Blue Stars Plus Accountants ganando e serie den 2 partido





KUDAWECHA-Play Off page system di Aruba Softball Bond a continua unda Montaña Braves clasificando na di 4 puesto a hunga un best out of 3 contra Blue Stars Plus Accountants y a elimina Blue Stars den 2 wega.

Montaña Braves 9 careda, 12 hit, 4 error. Blue Stars Plus Accountants 6 careda, 7 hit, 2 error. Mariano Webb a resulta pitcher ganador ricibiendo relevo di Carlos Croes den di 5 entrada. Clay Shipley a perde e partido. Shipley a wordo releva pa Ricky Salchicha Henriquez den di tercer inning. Mihor bateadornan pa Montaña Braves tabata Angelo Webb 2-1, Jonathan Tromp kende porcierto su bate ta cayente den playoff 3-2, Rudy Angela 4-3, Francis Arcaya 3-2 y Norman Tromp 4-2. Pa Blue Stars Plus Accountants a luci na plato Nehomar Rasmijn 3-2, Kenrich Thiel 2-1, Bryson Thiel 1-1. Asina Montaña Braves a elimina Blue Stars Plus Accountants den e serie di best out of 3 den dos wega sigui. Montaña Braves ta wardando riba e perdedor di e serie di Royal Power y Gess Power y lo hunga un best out of 3 cu e perdedor aki. Fanaticada softball fast-pitch a la carga….





Play off Page System di Aruba Softball Bond a cuminsa

Royal Power ta gana Gess Power 8-3 den salida di best out of 3



KUDAWECHA- Aruba Softball Bond su campeonato ta keda cana den gran forma mientras cu a inicia den categoria masculino cu play off page system. Royal Power ta sali victorioso den su promer wega contra Gess Power. Johannes Nicolas Poy Flanegin, champion pitcher di temporada 2010 cu 8 gana y 0 derota, a gana su promer partido di playoff. Efraim Leon a resulta pitcher perdedor. Leon ta ricibi relevo di Tony Warner kende finalmente a wordo releva pa Arjen Mathilda. Royal Power tabatin 8 careda, 10 hit, 3 eror. Gess Power 3 careda, 8 hit, 2 error. Mihor bateadornan pa Royal Power tabata Gregory "Pilin" Krosendijk 3-2, Edward Cannister y Richard Flanegin di 2-1, Rodney Kelly tambe di 3-2. Pa Gess Power a resalta na plato Raynard Marin 4-2, Sidney Curiel y Giovanny Lane 1-1, Randolph Simon 2-1. Asina Royal Power a pica dilanti den serie di 3 partido. Ganador di e serie aki automaticamente ta bira sub campeon y lo bay drumi warda mientras cu e perdedor ainda tin un second chens unda nan lo bay topa e ganador di e serie di Blue Stars Plus Accountants y Montaña Braves den un best out of 3. Fanaticonan, softball ta drentando su recta final. Fastpitch a la carga!!!!!

Campeonato di Aruba Softball Bond a continua den Liga Flamboyant

Ling & Sons Rebels ta bin di patras pa laga E-Stars den tereno 6-5

Sabrina Geerman ta conetca e "Hit di ORO"





KUDAWECHA- Campeonato di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Kudawecha. Den Liga Flamboyant pues e liga Femenino e muchanan di Marla Thiel X-Devils kendenan a caba di estrena nan sponsor nobo Ling & Sons a pasa den susto pa gana e muchanan di Carmelita Haynes. E-Stars a hiba ventaha di 4-1 practicamente henter e wega pero na final no por a wanta esaki. Ling & Sons a keda pone presion y no kier a entrega unda den ultimo inning Sabrina Geerman a conecta e hit di oro pa asina laga E-Stars den tereno cu score di 6-5. Linda Brown kende a ricibi relevo di Rebecca Irausquin den di 4 entrada a bay cas e victoria. Margaritha Hassel kende a wordo releva pa Giandra Tiel den di promer inning a bay cas cu e derota. Ling & Sons Rebels 6 careda, 3 hit, 2 error. E-Stars 5 careda, 6 hit, 4 error. Mihor bateadornan pa Ling & Sons Rebels tabata Linda Brown, Sabrina Geerman y Renata Maduro, tur a bay di 2-1. Pa E-Stars a destaca den causa perdi Yesseline de Kort 2-2 , Melanie Lacle 2-1, Emerina v/d Linden 1-1. Fanaticada, yega tereno bin apoya bo team.

Sensei Kiyoshi Yamazaki di bishita na Aruba





ORANJESTAD- Japan Karate-Do Ryobu-Kai ta hopi orguyoso di ricibi recientamente bishita di Sensei Kiyoshi Yamazaki (8 Dan).

Despues di un gira na Venezuela, el a bin Aruba pa 2 dia. Sensei Yamazaki ta e overseas instructor di Ryobu-Kai International. Alaves e ta director technico di Federacion Mundial di Karate (WKF). E tabata alumno directo di Sensei Takehiro Konishi, fundador di Ryobu-Kai na Japon. Sensei Yamazaki a duna 3 diferente seminario na fahanan blanco te cu geel, fahanan oranje te cu blauw y na esnan cu tin faha bruin y preto.

Alaves e la train cu e 3 instructornan di JKR Aruba pa nan keda altanto di e requisitonan y e technicanan International. Tambe Sensei Yamazaki a pasa e examen di un di e karateka hoben, Christian Valbuena pa su faha preto.

JKR Aruba ta gradici tur persona cu a duna nan cooperacion pa e dianan aki y felicita Christian cu su shodan (1st dan). Alaves nos kier invita bo pa bishita nos website www.jkraruba.com

Na Eagle Tennis Club

Tremendo intercambio den e deporte di tennis entre Aruba y Corsow





EAGLE- Recientemente, e scol di tennis Phelipa Tennis School Curacao tabata na Aruba pa un intercambio amistoso cu Eagle Tennis Academy, mirando cu tur aña Eagle Tennis Academy ta bay Corsow pa 5 aña consecutivo, e aña aki a toca turno pa Phelipa Tennis School pa bin Aruba.

Un total di 35 participante a bataya contra nos muchanan pero no a logra gana mayoria, un total di 68 wega a wordo hunga y Eagle Tennis Academy Aruba a gana 46 wega y Phelipa Tennis School a gana 22.

Un danki sigur ta bay pa e delegacion aki pa coopera cu e deporte di tennis hunto cu nos, tambe danki na e organizadornan cu ta Carl Phelipa di Phelipa Tennis School, Eddie Ras Eagle Club Director y Johnny Goitia Head Coach Eagle Club.









Receta di MMM

RECETA TA DI 'MARIA TA DEN CUSHINA'
MARIA PETIT TEL. 592-3609

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pudding di anasa sin lechi.

Ingredientenan:

1 liter di juice sin sucu
[E porta apple juice of parchita]
3 cuchara grandi di custard pudding
Anasa fresco corta na blokki chiquito



Preparacion:

Pone e juice herbe y laga un tiki pa bo mescla e custard den dje. Ora e juice ta herbe bo ta basha e custard aden y draai e bon pa e no forma pipita y no pega den e bom di wea. Keda draai te ora e pudding bira diki.
Por ultimo ta tira e anasa aden.

Basha e liquido den komchi y ponenan fria y despues den Frigidaire
Bo por dorne cu mitar cherry.

Duracell Red Machine pasando dor di un 'dryspell' chiki, pero cla pa bounce bek!









DAKOTA- Durante siman cu a pasa, e muchanan di Duracell Red Machine tabatin un schedule cu bastante wega. Despues di duna Valero un regalo diamars anochi, e mesun dos teamnan aki a bolbe topa otro diaranzon anochi na Stadion Crismo Angela/Nadi Croes unda cu Red Machine un bez mas a cai venci pa e muchanan di Valero. Di biaha su tras, Red Machine a topa ATCO Indians, y pa di tres wega sigui, Red Machine a perde cu un score di 6-2. Resumen Red Machine vs. Valero (Nov 10, 2010) Red Machine a cuminza e partido aki cu Randy Croes riba monticulo y nos por bisa cu nos a mira un Croes cu tremendo 'stuff' riba monticulo. Cu un bon combinacion di recta, un curva cu e muchanan di Valero no por a descifra y un slider pa cambia e secuencia un poco mas, Croes tabatin un dominio tremendo riba e muchanan di Valero pa su 5 1/3 inning di labor. Valero ta logra score 3 careda sushi riba Croes y asina nos por bisa cu Red Machine siguramente tin un arma fuerte pa depende riba dje pa e resto di temporada. E ofensiva di Red Machine a bin hopi zwak e anochi aki y a logra score solamente 1 biaha contra e pitcheo di Valero. Mitch Winklaar y Javier Croes a releva Randy Croes pa e ultimo 3 inning di partido y pa motibo di descontrol, Valero a logra habri e partido seriamente for di otro y asina e partido a termina cu un score di 14-1. Resumen Red Machine vs. ATCO Indians (Nov 11, 2010) Den nan promer 3 encuentro e aña aki, Indians a sa di gana Red Machine tur 3 biaha. Red Machine a bin determina pa cambia e 'streak' aki y ta habri e partido cu Chejito Croes. Lamentablemente Croes a bin basta descontrola e partido aki y por medio di bastante base por bolas, Indians ta logra score su caredanan necesario pa asina bay ariba. Un bez mas, e ofensiva di Red Machine a wordo silencia e anochi aki y a logra score solamente 2 bez. Croes ta pitcha 6 inning e anochi aki y ta wordo releva pa Jurvin Maduro. Al final di e partido a termina 6-2 na fabor di e muchanan di Indians.

Red Machine Notes

Manera cu por a nota, Red Machine a pasa dor di un 'dryspell' durante e siman cu a pasa perdiendo tur 3 nan partido den siman. E ofensiva siguramente tin trabou pa haci ya cu mucho careda no a wordo anota e siman aki. Pa cuminza, Red Machine a dicidi di pone un training extra diasabra pa traha riba cierto cosnan cu no a bay bon e siman aki. Tambe ta importante pa nota cu ta un temporada 'largo' di baseball y toch well e no ta fin di mundo cu e 'dryspell' aki ta sosodiendo awor. Den otro palabra, nos ta prefera cu esaki ta sosodiendo awor envez cu durante playoff. Apesar cu Red Machine a perde 3 partido tras di otro e siman aki, Red Machine toch ta purba na wak e banda positivo. Ta importante pa saca informacionnan afor ora bo ta perde pa asina bo por traha riba nan. E peloteronan di Red Machine nan animo ta keda halto. Nos meta for di principio di aña tabata pa yega bek final e aña aki y eynan traha pa locual nos kier yega bek na dje, cual ta e titulo campeonil. Red Machine ta keda determina y siguramente lo bounce bek for di e 'dryspell' aki. En todo caso, Red Machine keto bay ta keda solido na di 2 lugar den e standings overall cu un record di 12 gana y 6 perdi y lo sigui traha duro pa e resto di temporada 2010. Up Next

Pa motibo cu Braves/Stars a wordo exclui pa e resto di campeonato baseball AA pa e aña aki, un bez mas un 'revised' schedule a wordo traha pa e di 4 ronda. Red Machine su siguiente partido ta bay ta dialuna November 15, 2010 contra e equipo di AIB Rockets na Dragon Hitters pa exactamente 7:45pm. Red Machine siguramente ta warda su fanaticada pa e tremendo partido aki. Danki un bez mas na Duracell, Mapotech N.V. y tambe Powerade pa cu nan gran aporte pa Red Machine den 2010. Sin duda tambe nos no por keda sin menciona e tremendo aporte di nos medianan cu ta haci nan best cu locual nan tin pa purba na promove nos baseball local. E trein ta cabez ariba… Chuu Chuuu

BON DIA Aruba

Imelda Hof a organisa e di 7 caminata "The Breakfast Walk"





















ORANJESTAD- Diadomingo mainta mas o menos 280 persona a uni na e di 7 caminata anual organisa pa Imelda Hof, conoci como "The Breakfast Walk". Meta di e caminata ta pa recauda fondo pa e instituto cu ta cas pa 52 mucha.

Participantenan na "The Breakfast Walk" a paga Afl. 12.50 y a ricibi un T-shirt, boter di awa y un desayuno completo. Claro cu na caminda tambe IDEFRE a percura pa algun post di awa, mientras cu e participantenan a pasa den varios bario den e districto di Noord pa bay caba atrobe na Imelda Hof.

E cantidad di participante e aña aki a resulta den un record pa Imelda Hof. For di tur sector den nos comunidad tabatin participacion, incluyendo Minister di Asuntonan Social, Minister Michelle Winklaar a participa cu henter su oficina na e caminata. Directiva ta convenci cu, separa di kier yuda e instituto, e participantenan awendia ta mas consciente di e tema di abuso di mucha, cu tambe ta parti di e tema di "The Breakfast Walk".

Canando e publico a contribui financieramente na Imelda Hof, a manda un mensahe cla cu nan ta contra abuso di mucha y na mes momento ta teniendo nan curpa den bon condicion.

Sigui mira pagina 7

Continuacion di pagina 6

















Tiger Woods ta termina na di cuater puesto den Australian Open cu su mihor presentacion





MELBOURNE- Stuart Appleby a logra di gana e Australian Masters ayera pero e noticia grandi tabata un biaha mas e forma con Tiger Woods a logra di finaliza den e ultimo torneo cu el a hunga pa 2010.
Segun informacionnan ricibi, tabata e mihor resultado logra di Woods den 2010, un aña caminda cosnan a bai dramaticamente malo p'e, entre otro un divorcio mahos y cantidad di otro problemanan personal y familias.
Nunca su wega a alcanza e nivel cu tur hende sa di dje, pero solaente ayera den su ultimo cuater hoyonan, Woods a demostra cu ainda e ta grandi y cu ainda e tin mas pa duna.
Woods a logra dos eagle den su ultimo cuater hoyonan pa termina na di cuater lugar den e Australian Open y asina pone fin na un temporada dificil pa su persona.
En realidad e desaroyo ayera den e torneo di Australia, ta duna e impresion cu Tiger Woods, a hinca un plan den otro pa recupera e credibilidad cu el a perde pa motibo di su scandalnan sexual y su divorcio doloroso cu a sigui despues.
E no a hunga ningun torneo bon, y den torneonan cu normalmente e tabata domina, el a keda atras den clasificacion final y ningun momento a hunga un rol importante.
Tiger diadomingo a manda un mensahe den e ultimo cuater hoyonan, cu ainda tin Tiger, cu ainda por spera cosnan grandi dje y cu tin cu tume na consideracion pa e temporada di 2011 caminda enberdad ta sperando riba un otro Tiger Woods.
Apesar di su desastroso temporada, Woods ta termina den e ranking mundial pa 2010, na di dos lugar tras di LeeWestwood ya cu ningun otro nomber grandi a logra di supera e dominio grandi cu el a logra den ultimo añanan den e deporte aki.
Awor cu e escandalo ta tras di lomba, cu su divorcio tambe a keda regla, ta anticipa cu temporada 2011 lo bira uno totalmente diferente di loke tabata e actual temporada pa Woods.
Ta dificil pa papia cu Woods riba e temporada di 2010, ya cu e no kier papia riba tur loke a bai malo den su bida y e influencia cu esaki tabatin riba su wega di golf.
Tabata bisto na varios ocasion cu Tiger tabata luchando cu su mes, cu e impacto cu su bida familiar tabata den su wega profesional y kizas e por a hunga mihor, kizas e por a gana un of otro torneo, pero en realidad tur cos ta mustra cu Tiger no tabata kier ningun gloria den 2010, ya cu tur loke cu e gana, tur exito cu e lo logra, su bida familiar y su adiccion sexual, lo ser ripiti un tras di otro. Esey ta loke Tiger no tabata desea pero por anticipa cu pa temporada di 2011, lo mira un otro Tiger Woods, dominante y sumamente victorioso.





Manny Pacquiao a resulta demasiado grandi pa Antonio Margarito





TEXAS- Antonio Margarito a subi ring mustrando un estatura mucho mas grandi cu su rival Manny Pacquiao pero for di momento cu e bel a bati pa e prome round, tur hende por a nota cu den ring tabatin solamente un gigante, esta Manny Paiquiao.

Manny ta conoci pa su rapidez, su forma di move den ring y con e ta traha cu su pianan y simplemente e tabata superior na su rival Margarito kende semper tabata un boxeador lento, cu ta confia solamente den su poder y no ta mucho agil den ring.

E plan di Pacquiao pa anula e poder y alcance di Margarito di 61/2 inch y di estatura di 41/2 inch y e poder di su moketenan, tabata di hiba un pelea basa totalmente riba lihereza, y el a move su moketenan cu tanto rapidez y tanto insistencia, cu Margarito a pasa henter anochi buscando pa tapa su cara y evita di ribibi mas golpi cu ta posibel.

Esaki no a resulta ya cu no a dura mucho cu Margarito tabata sangra pa un corta na su cachete y su wowo banda drecho a cuminza hiba ariba, abou y tapa por completo.

For di ocho round bai ariba tur hende tabata spera riba un knock out of cu Margarito dicidi di no continua cu e pelea pero e no a haci esaki tampoco.

Segun Pacquiao, apesar cu tur cos a mustra facil, e pelea tabata uno masha duro mes pa su persona, ya cu e forza di Margarito e tabata sinti cu cada golpi na su curpa.

El a insisti cu henter e pelea el a ehecuta e plan cu a ser prepara y ningun momento el a permiti su concentracion bai un otro caminda cu no ta e plan di pelea.

“Si, na mas c’un ocasion mi a sinti cu tabata momento pa caba cu tur cos, pa insisti mas pero nos plan tabata pa no yega serca, no dun’e oportunidad pa e pega un solo gancho cu por a caba cu e pelea.

Den skina ningun hende a bisami pa cambia di e plan, y nos a sigui ehecuta esaki te na final caminda mi a logra e triunfo manera nos a spera,” Pacquiao a declara despues di e pelea.

E resultado no a sorprende ningun hende ya cu e tres hueznan a vota 120-108, 119-109 y 118-110, loke ta mustra cu Margarito no a logra di gana ningun round.

Margarito a acepta e dominio y triunfo di Pacquiao pero a confirma cu ningun momento el a pensa di retira. El a insisti cu e por a caba e pelea y a keda sorprendi pa e lihereza di su rival, y e gran condicion fisico cu el a demostra.

“E ta increibel, su velocidad ta impresionante y simplemente e tabata den control awe nochi y ni maske kico nos a purba, e tabatin algo cla pa reacciona cune,” Margarito a declara despues di e pelea.

E pelea a mustra interesante den e prome asaltonan pero for di cuater round ora cu Pacquiao a habri un kap na cachete y su wowo drechi a cuminza hinca formalmente.

C’un solo wowo e pelea a bira un pelea di un solo direccion y ta solamente e demostracion increibel di Pacquiaco a mente e confrontacion algo interesante pa e fanaticonan.

Un biaha mas Pacquiao a confirma cu na e momentonan aki, e ta e mihor den boxeo, kizas un di esnan mas grandi cu e deporte a yega di conoce.





La Cuadra Venezolana – Interprete de la nueva música venezolana

A petición de muchas personas de habla español continuamos hoy a publicar hoy algo sobre el grupo La Cuadra Venezolana que dará un concierto a beneficio de la fundación de becas, Aruba Scholarship Foundation, el 22 de noviembre en el Crystal Theatre de la Renaissance. Hoy presentamos resúmenes curriculares del bajista/ arreglista y del cuatrista de La Cuadra Venezolana

Miguel González

Inicia sus estudios musicales en el Conservatorio de Música "José Luis Paz" de Maracaibo, Venezuela, donde cursa estudios de teoría y solfeo y de guitarra con el profesor Ciro Adarme; realiza también estudios de armonia con Giussepe Terenzio. Ha participado en importantes agrupaciones musicales del Estado Zulia: arreglista del Quinto Criollo, de Cardenales del Éxito y del grupo Batuke y bajista acompañante de Cecilia Todd.

Ha participado en importantes eventos musicales, tales como el Festival de Jazz, con su grupo "Cerebro y Alma", habiendo alternado escenario con Pablo Milanés, Willie Colón, Silvio Rodríguez y Emiliano Salvador, entre otros. Director musical del grupo Clasic; fue bajista de la Sesión Venezolana Género, con la que realizó giras internacionales a Austria. Ha dictado masterclass en el Instituto de Bellas Artes de Medellín durante el Festival Internacional de Música 2003. Coordinador de FUNDAGRAEZ para el municipio Lossada. Bajista y arreglista de La Cuadra Venezolana.

Juver Ulacio

Realizó estudios de cuatro (instrumento típico venezolano) con el maestro Antonio Piña. Comienza su desempeño en agrupaciones de música venezolana con el grupo de música de tambor "Venezuela canta así", en la que permanece por dos años. Pasa luego a formar parte de la agrupación "Koimbre", dirigida por el maestro Antonio Piña, con quien adquiere conocimientos de armonia, además de ejecutar repertorio de Venezuela y Latinoamérica.



Miguel González.



Juver Ulacio.

En 1995 se integra a la agrupación "Llanerísimo", de Jaime Indriago, reconocido canta-autor de la música tradicional del Edo. Zulia, Venezuela, con quien acompaña a diversos interpretes de la música venezolana.

Ha formado parte también de Los Hermanos Bermúdez, fundación cultural que difunde la música venezolana, con influencias de su oriente natal. También destaca como ejecutante de la guitarra y el bajo eléctrico, así como arreglista de los temas de las producciones discográficas de Jaime Indriago. Se desempeña como pedegogo musical en la Costa Oriental del Lago, labor que le mereció ser invitado a dictar un masterclass durante el Festival Internacional de Música de Medellín (2003). Es cuatrista de La Cuadra Venezolana.

Presidente Juna Manuel Santos:

Cien días gobernando Colombia con estilo propio

Con 73% de imagen favorable, según encuesta

BOGOTA (AP) - Juan Manuel Santos cumple el lunes 100 días como presidente de Colombia. El presidente colombiano Juan Manuel Santos cuenta con un 73% de imagen favorable entre los colombianos, según una encuesta publicada el domingo por la revista Semana.

El estudio preguntó si tiene una imagen favorable o desfavorable del presidente, a la cual un 14% respondió que tiene una imagen desfavorable y un 13% no expresó opinión.

Semana indicó que el 61% de los encuestados califica de excelente o bueno el gobierno de Santos en su primeros tres meses de mandato, 32% piensa que es aceptable y el 7% malo o muy malo.

La encuesta de la revista fue realizada por la firma Ipsos Napoleón Franco, con entrevistas cara a cara a 1.000 personas de las 10 principales ciudades del país. Tiene un Margen de error de 2,8 puntos porcentuales.

Semana aseguró que el 61% de los encuestados califica de excelente o bueno el gobierno de Santos en su primeros tres meses de mandato, en tanto que el 32% piensa que es aceptable y el 7% malo o muy malo.

El 75% de encuestados consideró que el ex presidente Alvaro Uribe es consejero o aliado del actual gobernante, el 4% lo considera su opositor, el 14% estimó que no ejercía ninguna influencia sobre Santos y el 7% dijo que no sabía.

Entre los temas que los colombianos valoraron más de las políticas impulsadas durante los primeros 100 días de gobierno de Santos, están la lucha contra la corrupción, devolución de tierras a los despojados por la violencia, reforma al régimen de regalías, reparación a víctimas de la violencia y el manejo de las relaciones internacionales.

El sondeo preguntó en que tiempo consideraba se acabaría el conflicto con las guerrillas FARC y ELN, el 30% cree que en el mismo durará mas de 50 años, el 19% cree que éste terminará en menos de 10 años, el 27% dice que nunca se acabará, el 7% entre 11 y 20 años, el 12% no sabe y el 5% afirma que se tardará entre 21 y 50 años.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), han recibido en los últimos meses certeros golpes a los mandos principales del grupo ilegal armado del que según la inteligencia militar quedan unos 7.000 hombres.

El 74% de los indagados estivo de acuerdo con negociar un acuerdo político con las FARC, la guerrilla más antigua del hemisferio occidental, el 23% se opuso y el 3% no supo o no respondió.



Juan Manuel Santos cumple el lunes 100 días como presidente de Colombia con un estilo propio de Gobierno conciliador que le ha dado buenos frutos en la recomposición de relaciones internas y externas, pero arriesga el alto respaldo ganado si deja dormir reformas económicas y sociales que reposan en el Congreso.

Después de llegar a la presidencia como heredero político de Alvaro Uribe con la mayor votación en la historia del país, muchos temían que sería una réplica de su antecesor, pero el mandatario ha logrado una alto nivel de aprobación a su gestión con un estilo en el que ha evitado las confrontaciones.

Aunque Santos, un economista y administrador de 59 años, presentó decisivas reformas a consideración del Congreso, en donde tiene una amplia mayoría, el trámite ha sido lento por la burocracia del legislativo.

Presidente Daniel Ortega:

Nicaragua contempla retirarse de la OEA



Varias personas agitan banderas nicaragüenses durante un recorrido por el Río San JUan, cerca de la frontera con Costa Rica, el sábado 13 de noviembre del 2010. (AP Foto/Esteban Félix)

MANGAUA (AP) - El presidente Daniel Ortega, dijo el sábado que contempla retirarse de la Organización de Estados Americanos (OEA) porque ha perdido toda "credibilidad" en el organismo, a raíz de una resolución que conminó a su país a retirar sus fuerzas de territorio que Costa Rica considera como suyo.

"Nosotros estamos considerando retirarnos de la OEA", dijo Ortega. "Estábamos ahí por inercia porque la OEA debió desaparecer hace rato".

Costa Rica había denunciado en OEA una presunta invasión de tropas nicaragüenses a Isla Calero, que considera parte de su territorio, y alegó que trabajos de dragado que realiza Nicaragua en el fronterizo río San Juan provocaban daños ambientales en su lado.

Durante el debate en la OEA, donde el tema estuvo en agenda por 10 días, ambas naciones alegaron que ese territorio les pertenece. El viernes, al cierre de la sesión hubo que recurrir a una votación, algo inusual en el organismo donde las decisiones se toman por consenso. Sólo dos países votaron en contra del documento: Venezuela y Nicaragua.

"Es la primera vez en muchos años que el Consejo Permanente de la OEA somete un asunto a votación y sólo dos países votaron contra la posición de Costa Rica", destacó un comunicado de la presidencia costarricense. No obstante, la medida no es de acatamiento obligatorio para Nicaragua, que de antemano había señalado que no retirará a sus tropas de la zona.

Ortega calificó de "manipulada, mañosa, mentirosa y una conspiración" la votación realizada el viernes en el Consejo Permanente de la OEA. Lamentó también que Colombia, México, Panamá, Honduras y Guatemala, "países infestados por el narcotráfico, hicieron causa común" a favor de la resolución.

"No se tomaron en cuenta los procedimientos correspondientes... La reunión mató la posibilidad de un diálogo al incluir elementos de acondicionamiento", aseguró.

Sobre la denuncia de Costa Rica ante la OEA por supuesta invasión de su territorio, dijo que ésta surgió "precisamente cuando el ejército de Nicaragua combatía el narcotráfico" en la zona fronteriza.

"Narcotraficantes dirigiendo la política costarricense. Eso tiene que preocuparnos", dijo.

Negó que el ejercito de Nicaragua estuviese en territorio de Costa Rica, y aseguró que "en principios no nos estamos retirando de ningún punto fronterizo" donde se combate al narcotráfico.

Aseguró además que retiró la solicitud de su país para una reunión de Consulta de los Cancilleres Latinoamericanos, para tratar su diferendo con Costa Rica.

" Señor a scucha mi suplica
Señor a acepta mi oracion".
Ps 6:9

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Catharina Kelly-Figaroa

Mihor conoci como "Madushi"
*** 02-05-1918 † 12-11-2010**
Viuda di Andreas Stefanus Kelly (Steban)

Yiunan:
† Jozef Kelly
† Juan Kelly
Santiago y Tina Kelly-Scharbaay
Cecilia y Simon Kelly-Kelly
† Prudencio Kelly
Bartolomeo y Rosa Kelly-Figaroa
Antonia y Hector Albertsz-Kelly
Juanita y Ronny Croes-Kelly
Aymon y Nydia Kelly-Araque
Maria y Haime Hochman-Kelly
Dionisia y Lio Ras-Kelly

Ruman: Vda. "Dudu" Juliana Kelly-Figaroa

Nieta y nietonan, bisanieta y bisanietonan

Suegra di: Sra. Vda. Celedonia Kelly-Maduro
Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan,
Primo y primanan, comer y compernan

Famianan: Kelly, Figaroa, Scharbaay, Albertsz, Croes, Araque, Hochman, Ras, Fingal, Willems, Henriquez, Chow, Krozendijk, de Cuba, Wentwoord, Ridderstap, Vargas, Waterham, Kraaij, Vrieswijk, Noguera, v/d Linde y demas famia.

Ta invita tur amigo, bisiña, conoci pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 16 di November 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Sta. Anna na Noord, for di 9'or am restonan mortal di nos difunta stima lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 15 di november 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel den misa pa un donacion pa Misa Santa Anna na Noord.
Despues di entiero nos no ta acepta bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Tin un tempo pa bin y un tempo pa bay."

A fayece cristianamente:



Sr. Jose Maduro

mihor conoci como "Jocuman y Jo"
Ex- empleado di WEB
***06-09-1934 †13-11-2010**

Na nomber di su:
Yiu muher: Annet Maduro

Nieto (ta) nan:
Joann Simon y Aldrin Maduro
Bryan Simon y Fiona de Boer
Chaerrelle Simon y Stevan Thomassen
Jazzy Simon
Vera Maria y Rodney Tromp

Bisanieto (ta) nan:
Jayden y Elaine Maduro
Aaliyah y Lindcey Simon
Veyron y Veyronish Tromp

Mama di su yiu: Rita Croes

Rumannan:
Juan y Maria Maduro y Famia
Rica Franken y famia
Shonca Geerman y famia

Swa y cuñanan:
Vda. Sra. Jonca Trimon
Antonio y Clara Croes
Sira Croes
Eddison y Rosalba Croes
Catrin Maduro
Carmen Erasmus

Amigo (a) di cas:
Corien Feliciano
Ronny Maduro

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan, amigo y amiganan.

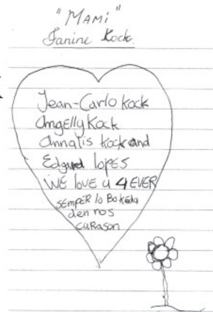
Demas famia: Maduro, Simon, Croes, Lampe, Tromp, Franken, Dirks, Flanegin, Lacle, Peterson, Winterdaal, Ras, Rodriguez, Everon, Geerman, Angela.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 17 di november 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 16 di november 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo ta hospeda den sombra di Dios omnipotente bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confianza!"Salmo 9:1,2

Cu dolor na nos curason, pero conforme y agradecido pa tur loke el a nifica den nos bida, nos ta participa fayecimento di nos dushi y bunita



Janine Margot Kock
"Jeannie"

***16/12/1978**
+13/11/2010

Na nomber di su:
Mama: Sra Vda Monica Kock-Dirks

Tata: †Narciso "Marcial" Dirks

Jiunan: Jean Carlo, Angelly y Anallys

Rumannan: Vdo. Frank Dirks
Rudolf y Mirta Dirks
Vda. Marcia Fernandes Pedra-Dirks
Maritza y Robby Figaroa na Hulanda
John y Marga Dirks na Hulanda
Edgard Kock y Jackielline y jiu E-Jay
Roshaira y Ernie Jacobs-Tromp y jiu Disjonrick

Sobrinonan hopi stima: Joshua, Nikita, Marc, Angeline, Shaun, Chelsea, Robertje, Francois, Kimmy, Lucciano, Jayden y Iviangelly

Tata di su jiunan: Edgard Lopes
Fernando Cuevas Santana i famia
Iha: Shaun Figaroa

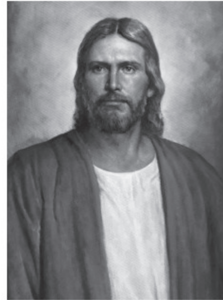
Abuelanan di su jiunan: Ludwina v/d Linden, Juana Cuervas-Santana
Abuelonan di su jiunan: Juni Lopes, Juan Cuevas-Santana

Mama biologico: Lucia Kock i famia
Tata biologico: Andres Werleman
Tanta i Omonan, prima i primanan, demas famianan, bisiñanan, amistadnan, coleganan di Wema, Grupo di Oracion Misioneronan di Hesus, bon amiga i ayudantenan Angela Martina i Vanesa Gaviria Carmona
Famianan: Kock, Dirks, Fernándes- Pedra, Geerman, Werleman, Cuevas-Santana, Martina, v/d Linden, Lopes, Maduro, van Barneveld, Nicolaas, Jacobs, Tromp, Figaroa
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia i amistadnan
Acto di **entiero** lo tuma lugar **Diaranson 17 di November 2010** pa **4'or di atardi na misa Sta. Teresita después saliendo pa Santana Católico na San Nicolas. E resto nan di nos defunto stima Jeannie lo ta reposa na Ad Patres for di 12'or di merdia i for di 2'or den misa Sta. Teresita**.
Adres pa condolencia: Dialuna 15 di November 2010 Esso Heights A-9 di 7'or pm pa 9'or pm
Adres pa condolencia: Diamars 16 di Novmeber 2010 Ad Patres Funeral Home di 7'or pm pa 9'or pm
Nos lo aprecia un donacion pa un bon causa. Lo bai tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Preferible bisti colornan suave



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Senior ta mi Salvador ,mi no tin falta di nada. Den cunuco di jerba berde,e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco,pa mi bolbe haja forsa. Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme voluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento inesperadamente di



Sra Vda. Jesusita Schoot-Lopez Rosario

Akto di entiero lo wordo anuncia despues



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi Wardador pues mi no tin falta di nada, den cunuco di yerbe berde E ta pone mi sosega, Salmo 23

A fayece inesperadamente:



Filomena Rosa-Maria De Cuba-Wever

mihor conoci como "Mena"
*23-11-1944- †12-11-2010

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

The lord is my shepherd ; I shall not want. He maketh me down to lie
In quiet meads he leadeth me, the silent waters by.
Ps 23: 1. 2

With sadness, but thankful for the years we spend together, we announce the passing of our beloved husband, father, grandfather, greatgrandfather and friend:



GIRAUD ANTOINE

Affectionately known as; WALLACE, DADDY, or PAPA ANTOINE.
(X- employee of B.M. Aruba)
SUNRISE: 02- 10- 1924.
SUNSET: 08- 11- 2010.

LEFT TO MOURN ARE HIS;
WIFE: Josephine (Ophine) Antoine – John Baptiste.

CHILDREN:
Veronica (Vero) Antoine and Family in St Maarten
Dr Matthias and Jaenice Antoine and Family in Jamaica
Piola and Pedro Van Heyningen and Family in Aruba
Lucillia (Lucy) and George Irwin and Family in Aruba
Raphael (Neo) and Winia and Family in St Maarten
Raymond and Juana and Antoine and Family in St Maarten
Joselyne and Edgar Oduber and family in Aruba

GRAND CHILDREN:
Benjamin (Benchi) and Tony (jackie). Johan, Nikka G. and Corali,
Priscilla and Patrick.
Joël and Jonathan, Janila and Jordan.
GREATGRAND CHILDREN:
+Ichymoriy and Mykela, Kyan and Keathan, Rignald and Anisha.

BROTHERS AND SISTERS IN LAW:
Joseph and Julie John-Baptiste and Family in Houston
Mathilda and Felix and Family in St. Croix
Chrstina John-Baptiste and Family in St. Croix
Joña Celaire and Family in England

CLOSE FRIENDS IN ARUBA:
Anna Yearwood, Theodore (Mayo) Toussaint

HE WAS RELATED TO:
John-Baptiste, van Heyningen, Johnson, Irwin, Lourens, Bardouille, Oduber, Jacobs, Lacle, Geerman, Petronia, York, Eustace, Felix, Celaire, Toussaint, Eduardo, Correa, Florant, Dennert, Heronimo.

FRIENDS AND RELATIVES in Dominica, England, Jamaica, USA, Trinidad & Tobago, St. Maarten and Aruba (to numerous to mention)

He served as member of:
The Prayer Group "Hesus Misericordioso" and Blue Army, Ann's Choir and Coro Grandi Fatima Church and also Collectant y Lesado di Lectura na Ingles in the Fatima Church of Dakota.

The funeral service will take place on Monday November 15th, 2010 at 4:00pm at the Fatima Church in Dakota, followed by the burial at the Catholic Cemetery in Oranjestad. The body of the deceased will be laid out from 2:00pm till 4:00pm at the Fatima Church in Dakota. Address for condolences: Saturday November 13th, 2010 at Mementomori Funeral Home from 7:00pm to 9:00pm.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki Ruman y demás famia, amigonan, bisiñanan, conoci y tur su coleganan di trabow di impuesto y aduana nos ta gradici tur cu a sostene nos na momento di enfermedad y fayecimento di:



Susana Huntington

Mihor conoci como "Suzy"

Muy especialmente su coleganan di trabow.
Dr. Vis, Dr. Wassenaar y Kankerfonds.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, conocirnan y coleganan di su trabow pa tres santo sacrificio di misa riba:
Dialuna: 15 di November 2010 pa 6:30 di anochi
Diahuebs: 18 di November 2010 pa 7:00 di anochi
Diabierna: 19 di November 2010 pa 7:00 di anochi.

Diabierna lo tin 8 dia na cas Savaneta 225-L despues di misa.



Un peliger pa salubridat públiko: Awa i holó di fekalia a lanta na diferente kaminda



WILLEMSTAD – Awa i holó di fekalia a lanta na diferente parti di Kòrsou komo parti di e impakto ku Kòrsou a sufri na man di e fenómeno tropikal Tomás. For di diferente área informashon ta drenta, ku komunidat ta sufri di awa sushi ku por resultá den fokonan di kontaminashon. Algun hende a disidí di banda nan área ku e pensamentu ku por ta ora ku solo Sali, e holó lo mengua. Esei te awor aki no tabata e kaso. Den Punda, turistanan tabata kana nanishi tapá e siman aki komo konsekuensia di holó desagradabel ku ta sali for di e sistema di kloaka ku a verstòp. E situashon tin komersiantenan preokupá. Es mas, pa hasi e trabounan nesesario lo mester tuma medidanan i sera sierto áreanan, loke no ta kumbiní negoshinan na e momentunan aki. Den Koraal Specht tambe por a sinti holó malu i tambe den áreanan manera Pater Euwensweg, Zuikertuintje i Salinja.

Miéntras tantu e miembro di Staten Melvin Cijntje (Pueblo Soberano) a hasi preguntanan na minister di Salubridat Públiko, Medio Ambiente i Naturalesa Jacinta Constancia, riba e situashon aki. Cijntje su karta ta papia spesífikamente di kontaminashon di e playanan den e área di Marie Pampoen. Segun e parlamentario, e situashon a-higiéniko ta reinando den e área di Koraal Specht i ta ekspandiendo bai te na e área di playa di Marie Pampoen. Cijntje ta bisa, ku e tremendo yobida ku Kòrsou a risibí den e anochi di 1 di novèmber pa 2 di novèmber, kaminda sierto parti di nos Isla a risibí por lo ménos 265 milimeter di awa den 6 ora, a okashoná diferente problema ku mester di hopi atenshon. E awa devastador a trese hopi inkonbeniensia, inundashon i tristesa sigur den e área di Koraal Specht. "E área di Koraal Specht, ta un di e áreanan ku a keda hopi perhudiká. Despues di e awa torensial ku nos a haña, personalmente mi a bai tuma nota di e situashon den e área na Koraal Specht, kaminda e awa a yega te na altura di bentana di e kasnan. Tin un sistema di riol ku ta saka e awa di fekalia for di e bario di Koraal Specht i Prizòn "Bon Futuro", pa manda esaki via pipa na e kas di pòmp ku ta situá na altura di Rotterdamweg.

Mi a tuma nota ku e pipa di riol ku ta sirbi komo "overstort" ta bashando, ya pa un siman kaba, awa di fekalia den e awa di superfisie ku ta bai laman. Alabes mi a tuma nota ku a hasi uso di makinarianan pisá ku a destruí gran parti di e vegetashon ku ta forma e filter biológiko, di e sistema, ku ta por a filtra e awa di fekalia. Tur e awa di fekalia aworakí ta keda transportá dor di e sistema di kloaka di áwaseru bai direkshon di hotèl Breezes i keda depositá den laman. Esaki ta un situashon hopi a-higiéniko i alabes hopi dañino pa e salubridat públiko. Den e área di Breezes tin diferente playa kaminda nos pueblo i bishitantenan ta landa. Mainta tempran tin un grupo grandi di penshonadonan ta hasi uso di e playa na Marie Pampoen, pa nan gymnastiek di tur dia. E laman kontaminá ku awa di fekalia por afektá seriamente e salú di e rekreantenan aki i alabes di e turistanan ku ta hospedá na e hotèl den e área. Banda di esaki e awa di fekalia ta konténé nutrientenan ku ta afektá tambe e bida marítimo, entre otro nos koralnan", asina Cijntje ta bisa.

E parlamentario ta hasi un seri di pregunta na e minister konserní.

- Sra. Minister ta altura di e awa pretu ku ta bashando den e sistema di desague ku ta bai laman?
- Sra. Minister tin un bista kiko ta e kantidat di awa ku a keda basha den e awa di superfisie?
- Sra. Minister ta na altura kon pa bai atendé ku e awa pretu ku ta bashando den e sistema di kloaka i yegando laman i kiko ta e medidanan ku por tuma pa evitá ku e awa pretu, ku ta keda depositá den e sistema di kloaka, por yega laman?
- Sra. Minister ta na altura kiko ta e medidanan ku por tuma pa evitá ku e salú di e bishitantenan di e playanan den bisindario ta keda afektá dor di e awa pretu ku ta bashando den laman?
- Sra. Minister ta na altura kiko ta e medidanan ku por tuma pa evitá ku e bida marítimo ta keda afektá dor di e awa di fekalia ku ta bashando den laman?
- Sra. Minister no ta kere ku e mihó medida ku nos por tuma, na e momento aki, ta pa sera e playanan di Breezes i Marie Pampoen te ora kaba di solushoná e problema di kontaminashon di e awa di laman? Te aki e preguntanan di e parlamentario Cijntje na Gobièrnu di Kòrsou.

Diferente organisashon ta duna Krus Kòrá Kòrsou aporte pa yuda damnifikadonan di Tomás

WILLEMSTAD – Diferente organisashon a duna Krus Kòrá un aporte pa yuda damnifikadonan di Tomás. Tambe e organisashon a haña vèst pa bisti ora tin e tipo di kalamidatnan aki, asina a sali na kla ayera den un aktividat organisá na su sede prinsipal na Fokkerweg. Resientemente Krus Kòrá durante un rueda di prensa a inougurá ofisialmente su websait. Komunidat awor por sera konosí mas di aserka ku Krus Kòrá Kòrsou. Por subi riba e site aki: www.kruskorakorsou.org Riba e site aki por haña hopi informashon balioso di e organisashon di Krus Kòrá.

Vários representante di diferente instansia i organisashon tabata presente pa hasi un donashon na Krus Kòrá i tambe un donashon pa e damnifikadonan di e tormenta tropikal Tomás.

Sra. Daisy Carolus di Rotary a hasi entrega di un check di Nafls 50.000,= pa e damnifikadonan. Di parti di Refineria Isla (Curazao) S.A. Sr. Kenneth Gijsbertha tambe a demostrá di parti di e refineria nan apresio ku nan tin pa e organisashon di Krus Kòrá i a hasi entrega di vèstnan ku voluntarionan mester pa ora ku presentá un kalamidat nan bisti mes ora pa bai ehersé trabounan voluntario. Por rekonosé e miembronan na e vèst Kòrá ku emblema di Krus Kòrá.

Alwin Kelli di Feffik tambe a hiba palabra. Alumnonan di Feffik aktualmente ta fèrf e edifisio di Krus Kòrá na Suffisant.

Di Marine, Henk Zwiers tabata presente i tambe a hiba palabra. Marine ta hopi kontentu ku nan por traha den koperashon ku Krus Kòrá, nan ke sigui mantené un bon relashon di trabou ku e organisashon. Meskos Jairo Larrate di CAP tambe a bisa den su diskurso ku nan ta hopi kontentu ku Krus Kòrá prinsipalmente ora nan tin ku hasi nan simulashonnan huntu.

Roy Kross, miembro di KiwanisClub Piscadera a duna di konosé ku Kiwanis den estrecho kolaborashon ku Krus Kòrá ta organisá dia 26 di novèmber próksimo un fundraising "Let's make a difference. E "fundraising" aki lo ta un konsierto ku lo hiba di nòmber: Carmen Opera Benefit Concert, kaminda lo tin aktuashon di Tania Kross komo Mezzo-sopraan, Andre Post komo tenor i komo pianista Jan-Paul Grijpink. Karchinan ta na rason di Nafls 100,-- pa persona i ta optenibel na Krus Kòrá Fokkerweg, Mensing Caminada, Albert Hein i serka miembronan di Kiwanis Club Piscadera. E evento aki lo tuma lugá na Hotèl Hyatt. Fondonan ku wòrdu generá ta pa damnifikadonan di e tormenta tropikal Tomás i tambe pa yuda kumpra material pa edukashon pa nos muchanan di ménos rekurso.

Komunidat di Kòrsou, keda pendiente pa un evenemento ku Privilege ta bai organisá dia 27 di novèmber próksimo na Pampers. Tur sèn ku wòrdu generá durante e evento aki tambe ta pa yuda Krus Kòrá Kòrsou. Krus Kòrá a yama danki di kurason na tur spònsernan tur instansia i organisashonnan ku a kontribuí pa e damnifikadonan di tormenta tropikal Tomás i tambe pa e organisashon di voluntarionan di Krus Kòrá Kòrsou.

Mal tempu a bati Bándabou ku forsa





WILLEMSTAD – Despues ku Tomás a laga dañonan grandi atras na e parti pariba di Kòrsou pa gran parti, djasabra último a toka Bándabou pa haña un palu di mal tempu. For di mèrdia awa a kai algun ora loke a hasi su impakto riba e infrastruktura di e área aki. Diferente hende ku ta biba den e área a pèrdè nan kosnan siendo ku kaminda i damnan a sufri di e awa duru ku tabata kai. Outoridatnan tabatin ma yen pa atendé e situashon. Pa kolmo awa tabata kai asina duru i kamindanan tabata inundá ku no por a yega na tur hende mesora. Diferente outo a keda pega den e situashon ku a presentá. No tabatin daño personal. Anteriormente djasabra mainta un warwarú a bai ku un dak di kas na Westpunt. Esnan afektá a yama DWI i ta despues numa polis a tuma nota di e kaso. Mesora a despachá un tim pa bai wak e situashon i pa determiná si tin mas hende ku a sufri impakto. Einan a determiná ku un kas a pèrdè parti grandi di su dak i un famia a keda desampará. Den kurso di dia lo buska un solushon pa e famianan. E temporada aki sa pasa mas bes ku tin warwarú. Algun siman ariba tabatin un warwarú den e área di Grote Berg ku a bai ku dak di algun kas nobo. Meteo a informá ku den e próksimo dianan lo ta hopi nublá ku un chèns riba áwaseru plamá, lokalmente posiblemente kompañá ku bos i werlek. Foto kortesia: John Baselmans.